

# VOYAGE QUÉBEC

## Énigmatique touriste

L'été 2012 est derrière nous. Un été record pour Montréal aux yeux de certains, au contraire assez catastrophique, clament les autres... Mais qui visite Montréal et le Québec? D'autres Québécois? Des Américains? Des voyageurs venus d'ailleurs? Et que viennent-ils voir et faire ici? Taquiner le poisson, se balader dans les quartiers historiques? Le touriste qui voyage au Québec reste un personnage assez difficile à cerner, plutôt énigmatique. Nos journalistes ont tenté d'en savoir un peu plus sur lui, au moment où le célèbre guide Lonely Planet classe Montréal dans les 10 villes à voir dans le monde en 2013.

À LIRE EN PAGES 2 À 4



### EN FAMILLE

STÉPHANIE MORIN

#### QUÉBEC

##### Chasse au meurtrier

Samedi et dimanche, de 10h à 17h, le Centre d'interprétation de la vie urbaine de Québec propose de célébrer l'Halloween en participant à un GéoRallye intitulé Je mène l'enquête. L'objectif: résoudre une enquête historique en démasquant le meurtrier. Munis d'un GPS et d'une feuille de route, les participants arpentent l'arrondissement du Vieux-Québec pour découvrir des caches bien réelles. Dans chacune d'elle se cachent indices, traces et alibis. De cache en cache, l'étape se resserre, jusqu'à désigner un seul coupable. Prix: 10\$ par famille, 6\$ par personne, 10\$ pour la location du GPS. Départ de la Maison Chevalier, 50, rue du Marché-Champlain.

www.civunquebec.ca

#### MONTRÉAL

##### Citrouilles à surprises

Samedi et dimanche, le Biodôme souligne l'Halloween avec la tenue de l'événement Croque-Citrouille. Les bêtes à poil, à plume ou à écailles participent à la fête à leur manière: ils doivent trouver trucs et astuces pour ouvrir des citrouilles qui, telles des boîtes à surprises, renferment leur nourriture préférée. Au Jardin botanique, la sorcière Esmeralda accueille les visiteurs jusqu'au 31 octobre au milieu des 700 citrouilles décorées exposées dans la grande serre. On peut notamment en voir une de près de 740 kg, l'une des 10 plus grosses sur la planète. À l'Insectarium, les araignées sont les vedettes d'animation originales jusqu'au 31 octobre.

espacepoulavie.ca



#### LAVAL

##### Musique émergente

Avec pas d'casque, Bernard Adamus, les Dale Hawechuk, Omnikrom... Jusqu'au 3 novembre, le festival musical indépendant Diapason met les projecteurs sur les artistes et musiciens émergents du Québec et, nouveauté cette année, de l'Ontario. Outre les nombreux concerts présentés dans différentes salles de spectacle, restaurants, cafés et lieux hétéroclites de Laval (club vidéo, buanderie), le festival propose plusieurs conférences gratuites destinées aux artistes en devenir. Aussi, un party d'Halloween à la belle étoile, avec DJ invités, projections et décor d'ambiance, est prévu samedi pour les 18 ans et plus, sur la place centrale du Centropolis.

www.festivaldiapason.com

CHAUD  
DUO  
D'AUTOMNE



VESTONS  
SPORT

À PARTIR DE  
149,98\$

CUIRS &  
SUÈDES

À PARTIR DE  
199,98\$

ERNEST.CA

1 888 858-5258  
MAGASINEZ EN LIGNE  
PARTOUT AU QUÉBEC



DU JEANS... AU COMPLET

# QUI VISITE LE QUÉBEC?

Chaque été, les touristes débarquent au Québec. En 2012, le beau temps en a attiré une fois de plus un grand nombre. Mais que sait-on au juste de ces visiteurs? Éléments de réponse...

MARIE-EVE MORASSE

Une promenade au sommet du mont Royal en plein été ou au cœur du Vieux-Québec permet d'entendre de multiples langues et accents. Mais les touristes qui visitent le plus la province se fondent parfaitement dans la masse: ce sont les Québécois eux-mêmes, qui représentent plus de 87% de la clientèle de l'industrie, selon le Plan de développement de l'industrie touristique 2012-2020 déposé en juin par le ministère du Tourisme.

« Tout marché touristique est d'abord un marché de proximité, dit Claude

Péloquin, directeur des études à la chaire de tourisme Transat de l'UQAM. Le marché du Québec demeure notre vache à lait, mais ce qui est intéressant d'un point de vue économique, c'est d'attirer des visiteurs de l'extérieur pour amener de l'argent neuf. »

Les visiteurs internationaux comptent pour 5,6% des touristes, selon ce même Plan. Dans le lot, ce sont évidemment les Américains qui nous visitent le plus. Mais leur nombre n'a cessé de baisser depuis 2004, connaissant un recul de près de 36%.

Claude Péloquin affirme qu'il s'agit d'un « marché difficile » et cite quelques

facteurs pour expliquer cette diminution de touristes venus du sud de la frontière, notamment la force du dollar canadien, la crise économique et le défi de renouvellement de l'offre touristique québécoise. La nécessité d'avoir un passeport pour entrer au pays y serait également pour quelque chose.

st - Des Chinois en visite  
Lorsqu'ils doivent traverser un océan pour venir nous visiter, c'est de France qu'arrivent majoritairement les touristes, suivi du Royaume-Uni. Au cours des dernières années toutefois, une affluente de touristes en provenance d'Asie ou du Brésil

se fait sentir. Le Québec reçoit maintenant environ 40 000 touristes chinois par année, dit M. Péloquin, un marché qui a presque doublé depuis 2008.

« Les marchés émergents sont très porteurs, dit Claude Péloquin. Les Chinois qui visitent le Québec sont rendus aussi nombreux que des marchés de longue date comme la Suisse, par exemple. »

Mais peu importe d'où ils viennent, la plupart des touristes internationaux auront un aperçu de la métropole: plus de 60% d'entre eux entrent au Québec en passant par Montréal.



## MONTRÉAL, PARMIS LES 10 VILLES À VISITER EN 2013

C'est au tour du Lonely Planet d'inclure Montréal dans une de ses « listes ». Il s'agit du palmarès des 10 villes à visiter en 2013 (Best in travel 2013). Ses principaux attraits, selon la publication? Le nouveau Planetarium qui doit ouvrir ses portes au printemps 2013, le musée Grévin dans le centre Eaton, le 50<sup>e</sup> anniversaire de la Place des Arts et le futur hôtel Point Zero. Nous ajouterions ses quartiers chaleureux et historiques, sa gastronomie, ses nombreux festivals et sa vie nocturne. — Ève Dumas

- 1 San Francisco (États-Unis)
- 2 Amsterdam (Pays-Bas)
- 3 Hyderabad (Inde)
- 4 Londonderry/Derry (Royaume-Uni)
- 5 Pékin (Chine)
- 6 Christchurch (Nouvelle-Zélande)
- 7 Hobart (Australie)
- 8 Montréal (Canada)
- 9 Addis Abeba (Éthiopie)
- 10 Puerto Iguazú (Argentine)

## L'ÉTÉ TOURISTIQUE: QUI DIT VRAI?

Les différents acteurs du tourisme au Québec ne s'entendent pas quand vient le temps de qualifier l'été qui vient de passer à Montréal. A-t-il été bon, ou pas, côté touristique?

MARIE-EVE MORASSE

À Québec, les données du ministère du Tourisme démontrent qu'en juin et août, les taux d'occupation dans les hôtels ont été nettement supérieurs à ce qu'ils étaient l'année précédente. À l'Association des hôtels du Grand Montréal, le portrait est pour le moins différent. Juillet a été « catastrophique », note le vice-président de l'organisation, William E. Brown.

Selon son association, le taux d'occupation des hôtels

montréalais était d'un peu plus de 70% en juillet, soit une baisse de 10% par rapport à l'année précédente. « On n'a jamais vu ça. Normalement le mois de juillet est très fort. On a eu ce taux malgré le beau temps et les festivals », dit William E. Brown.

Il estime que les « problèmes avec les étudiants » du printemps ont peut-être eu une influence sur cette mauvaise performance. « C'est souvent à ce moment-là que les gens font leurs réservations », dit William E. Brown.

Selon lui, la mauvaise performance du mois de juillet aura des répercussions sur le bilan de l'année en cours. Selon l'Association des hôtels du Grand Montréal, le taux d'occupation de l'année en cours est de 1,4% inférieur à ce qu'il était l'an dernier. « On arrive aux mois d'octobre, novembre et décembre, il n'y a aucune possibilité d'aller rattraper ça », estime William E. Brown. « Je peux vous assurer

que les revenus ont baissé », dit-il.

Comment la perception de l'été montréalais peut-elle être si différente entre le ministère du Tourisme et l'Association des hôtels du Grand Montréal? La réponse réside dans la méthodologie.

Le gouvernement se fie à un sondage effectué par l'Institut de la statistique du Québec auprès de 178 établissements hôteliers et 20 résidences de tourisme, tandis que l'Association des hôtels compile les données fournies par ses 76 établissements membres.

Un rapport de la Commission canadienne du Tourisme va dans le même sens que les hôteliers mont réalais et confirme que le mois de juillet a été mauvais pour l'industrie hôtelière québécoise. Selon la commission, c'est au Québec que la baisse de fréquentation dans les hôtels a été la plus marquée au mois de juillet, atteignant 6%.

**VOYAGES DE GROUPES EXCLUSIFS • EN FRANÇAIS**

**SPECIAL** Australie, Nouvelle-Zélande, Fidji, Nouvelle-Calédonie  
25 février • 34 nuits

**FAITES VITE!**  
Croisière et séjour  
**Croisière « Beautés de l'Adriatique »**  
21 mai • 16 jours  
De Venise à Rome; Italie, Slovénie, Croatie, Montenegro, Malte et Sicile

**Croisière « Îles britanniques », Guernesey et Normandie**,  
31 mai et 24 août • 2 semaines  
Londres, Waterford, Dublin, Inverness, Edimbourg, Liverpool et plus

**Croisière « Scandinavie et Russie »**  
7 juin et 15 août  
Norvège, Danemark, Suède,  
Estonie, Berlin et 2 jours à St-Petersbourg

EN AFFAIRES DEPUIS 1964  
1 888 657-5759  
www.voyagefleury.com

## UN BILLET DE 20\$ POUR SORTIR AU QUÉBEC

VIOLAINE BALLIVY

Un Québécois travaillant au salaire minimum devra travailler 103 minutes pour payer le droit d'entrée à un site touristique dans la Belle Province.

Les 129 attractions payantes recensées dans la province exigent en moyenne 17\$ à leurs visiteurs de plus de 18 ans, 15,65\$ aux plus de 65 ans, 14,85\$ aux adolescents et étudiants, 9,46\$ aux enfants et 3,04\$ aux moins de 5 ans.

Est-ce trop? Pour un parc ou un site naturel, oui: selon un sondage mené pour la chaire de tourisme de l'UQAM, 75% des

Québécois refusent de déboursier plus de 10\$, et 12% s'attendent à ce que l'accès soit gratuit. Il semble qu'on délire plus facilement les cordons de sa bourse pour visiter un musée ou un site historique: à peine 5% des visiteurs s'attendent à ce que l'entrée soit gratuite — alors qu'elle l'est dans 24% des cas! — et 35% seraient prêts à payer plus de 10\$.

C'est pour assister à un festival culturel ou un événement sportif que l'on s'attend à payer le plus: 58% des visiteurs prévoient un coût d'entrée de plus de 10\$. On remarquera tout de même que 12% des attractions et 16% des événements sont entièrement gratuits.

Source: Plan de développement de l'industrie touristique 2012-2020

## HORS DES VILLES

À part Montréal et Québec, quelles sont les régions les plus visitées par les touristes?

1. Laurentides
2. Cantons-de-l'Est
3. Mauricie
4. Montérégie
5. Lanaudière
6. Bas-Saint-Laurent
7. Gaspésie
8. Outaouais
9. Centre-du-Québec
10. Saguenay-Lac-Saint-Jean

**Voyages Symone Brouty**  
RÉSERVEZ AU 1-800-650-0424  
OU SUR www.voyagesbrouty.com

**CONFÉRENCES PRÉSENTATIONS**  
Dimanche 28 octobre 2012  
Une présentation claire de nos circuits  
Auberge Universelle de Montréal  
5000, rue Sherbrooke Est

**Circuits hiver / printemps 2013**  
SALLE I - PRÉSENTATION

10H00 - ARGENTINE, PATAGONIE, CHILI  
11H30 - INDE NORD, SUD, KATMANDOU  
13H30 - ANGLETERRE - ÉCOSSE - IRLANDE

SALLE II - PRÉSENTATION

10H00 - SPLENDEURS D'ITALIE  
11H30 - LA FRANCE ET SES RICHESSES  
13H00 - VIETNAM, LAOS, CAMBODGE

**voyages bergeron.com**  
depuis 1950

**Passion MONDE** Présente  
La nouvelle génération de circuits

**Séances d'information**

À Montréal  
7725, rue St-Denis

À Longueuil  
781, rue Sainte-Hélène

Russie Mar 30 oct 15h  
Afrique du Sud Mar 30 oct 19h  
Costa Rica Mar 6 nov 15h  
Thaïlande Mar 6 nov 19h

Pérou Jeu 25 oct 15h  
Thaïlande Jeu 25 oct 19h  
Russie Jeu 8 nov 15h  
Costa Rica Jeu 8 nov 19h

Guy Rouleau  
Conférencier

Réservation requise  
514.907.0072 | 1.855.907.0072  
www.passionmonde.com

**clubvoyages Dumoulin**

**PRINCESS CRUISES**

**HAWAII**  
Los Angeles, Hilo, Honolulu, Kona, Maui, Oahu, Ensenada, Los Angeles  
14 nuits: 8 déc., 2, 16, 30 janv.  
À partir de 1 849\$ vol incl.

**CARAÏBES DU SUD**  
Ft-Lauderdale, Princess Cays, Curacao, Aruba, Ft-Lauderdale  
7 nuits: 5, 12, 19, 26 janvier  
À partir de 1 099\$ vol incl.

**CANAL DE PANAMA**  
Los Angeles, Puntarenas, Fuerte Amador, Canal de Panama, Carthagène, Aruba, Ft-Lauderdale  
14 nuits: 23 janvier  
À partir de 1 879\$ vol incl.

**CARAÏBES DE L'EST**  
Ft-Lauderdale, Princess Cays, St-Martin, St-Thomas, Grand Turk, Ft-Lauderdale  
7 nuits: 2 déc., 6, 13, 20, 27 janv.  
À partir de 1 159\$ vol incl.

**CÔTE DU PACIFIQUE**  
Los Angeles, Puerto-Vallarta, Cabo San Lucas, Ensenada, Los Angeles  
7 nuits: 12 janv., 16 fév., 23 mars  
À partir de 1 429\$ vol incl.

**LES CARAÏBES**  
Ft-Lauderdale, Antigua, Barbades, Dominique, St-Kitts, St-Thomas, Grand Turk, Ft-Lauderdale  
10 nuits: 26 janvier  
À partir de 1 579\$ vol incl.

**VOS VACANCES COMMENCENT ICI ! 514 338-1160**  
WWW.FACEBOOK.COM / VOYAGESDUMOULIN 800-905-1160

www.voyagesdumoulin.com

Prix par personne en occ. double, cabine intérieure, incluant les taxes TPS/TVA, les vols avec Air Transat, Air France et autres. Les itinéraires peuvent varier. Valable pour toutes nouvelles réservations faites le 24 octobre 2012. Les prix peuvent augmenter advenant l'ajout d'une surcharge de carburant, l'augmentation du taux de change. Les prix excluent les transferts et la contribution HICV de 25 par 1000\$ et VDUADM de 10\$ par pers.

## LES « VIEUX », CHOUCHOUS DES TOURISTES

Les « vieux » sont rois dans le domaine du tourisme au Québec. Tous les efforts déployés pour développer de nouvelles attractions touristiques n'y font rien: le Vieux-Québec et le Vieux-Port de Montréal caracolent toujours en tête des attraits les plus chaudement recommandés par les Québécois à leurs amis en visite.

VIOLAINE BALLIVY

Si les quartiers historiques sont bondés de touristes en balade, été comme hiver, ce n'est donc pas seulement aux agences de voyages qu'en revient le mérite, révèle une nouvelle étude menée par la Chaire de tourisme Transat de l'Université du Québec à Montréal: près de 63 % des 1260 Québécois sondés citent le Vieux-Québec comme la première attraction à visiter dans la Belle Province, suivi d'assez loin par le Vieux-Port de Montréal avec 32 %. Cela dit, les Québécois sont particulièrement chauvins: « Les résidents de Québec ne recommandent pas du tout Montréal à leurs visiteurs et pourtant, il y en a des choses à voir! remarque Chantal Neault, analyse du Réseau de veille de la chaire de tourisme Transat de l'UQAM. En comparaison, les Montréalais, eux, recommandent de visiter le Vieux-Québec avant même le Vieux-Port de Montréal ». À peine 8 % des Québécois suggèrent ainsi la visite du Vieux-Port de Montréal, alors que 53 % des Montréalais envoient volontiers leurs amis dans la Vieille Capitale.

En revanche, les anglophones sont nettement plus friands de la métropole que de la capitale: ce sont les plus nombreux à recommander le Vieux-Port de Montréal (71 %, contre 48 % pour le Vieux-Québec) et la visite de l'oratoire

Saint-Joseph, qui obtient la faveur d'un anglophone sur trois, contre à peine 1 sur 10 dans la population en général.

Après les « vieux » et les festivals de Montréal, ce sont les paysages de carte postale, les grands espaces et la nature sauvage que l'on chouchoute le plus. Le rocher Percé et l'île Bonaventure se hissent en 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> place des sites les plus recommandés aux touristes, suivis par l'observation des baleines et de la faune, puis le fjord du Saguenay, ex æquo avec les plus beaux villages du Québec. Étonnamment, le fleuve Saint-Laurent arrive en queue de peloton, cité par moins d'une personne sur 10! D'ailleurs, le nouveau plan de développement de l'industrie touristique du gouvernement du Québec prévoit spécifiquement de renforcer son pouvoir attractif.

Il faut dire que les régions ne sont pas égales aux yeux de tous, très loin de là: à peine 4 % des Québécois recommandent de visiter la région de Chaudière-Appalaches, 5 % la Mauricie et 2 % Laval, contre 38 % pour Charlevoix, 37 % la Gaspésie et 25 % les Cantons-de-l'Est! « On a encore du travail à faire pour faire connaître les 22 régions touristiques du Québec. Ce sont toujours les mêmes qui ressortent, même si elles ne se sont pas nécessairement renouvelées », remarque Chantal Neault.



1 Marathon de Montréal 2012.

2 Hotel Intercontinental.

3 Holiday Inn.

4 Bateaux de croisière à Québec.

5 Balade dans le Vieux-Québec.

6 Rue de la Commune dans le Vieux-Montréal

PHOTOS 1, 2, 3, 4 ET 6 ROBERT SKINNER, LA PRESSE

PHOTO 5 STEVE DESCHENES, LE SOLEIL

## Tout le monde est UNIQUE.

OBTENEZ JUSQU'À 20 % DE RABAIS SUR VOTRE SÉJOUR À TOUT ÉTABLISSEMENT HÔTELS FAIRMONT PARTOUT DANS LE MONDE

PLUS un rabais supplémentaire de 5 % pour les membres du Club du Président Fairmont.

L'offre prend fin le 5 novembre 2012.

Photo d'Erika et Ryan à Québec lors d'un séjour au Fairmont Le Château Frontenac



### Cet hiver, créez votre propre histoire.

Il y a une histoire à raconter cet hiver. Que ferez-vous pour qu'elle soit unique ?

De plus, réservez dès maintenant et obtenez le double des milles. Pour en savoir plus ou pour effectuer une réservation, communiquez avec votre agent de voyage, composez le 1 888 391-2200 ou rendez-vous à [fairmont.com/lapresseoffre](http://fairmont.com/lapresseoffre)

Offre sous réserve de disponibilité lors de la réservation entre le 18 octobre et le 5 novembre 2012 à midi HNE de séjours à effectuer d'ici le 30 avril 2013 aux établissements Hôtels Fairmont participants. Des périodes d'interdiction peuvent s'appliquer. L'achat doit être effectué au moins sept jours à l'avance aux hôtels urbains et quatorze jours à l'avance aux centres de villégiature. Le paiement de la première nuitée constitue un acompte minimum non remboursable qui peut varier selon l'établissement. Le tarif est fixé par l'établissement, rendez-vous à [fairmont.com/lapresseoffre](http://fairmont.com/lapresseoffre) pour obtenir les détails de l'offre pour chaque établissement. L'offre ne peut pas être jumelée à aucune autre offre promotionnelle ou remise. En ce qui a trait à l'offre exclusive du Club du Président Fairmont, une pièce d'identité peut être requise lors de l'enregistrement à l'hôtel. Obtenez le double des milles AAdvantage, Aéroplan, Asia Miles, Phoenix Miles, MileagePlus et Miles & More. Le numéro de membre du programme de milles aériens doit être fourni à l'hôtel et peut être inscrit au profil de client du Club du Président Fairmont. Pour obtenir la liste des établissements participants, rendez-vous à [fairmont.com/lapresseoffre](http://fairmont.com/lapresseoffre).



## VOYAGE QUÉBEC

## Hausse de fréquentation des parcs nationaux

STÉPHANIE MORIN

Les belles conditions météo de l'été dernier ont eu des répercussions, et pas seulement sur la vente de climatiseurs. Les parcs nationaux du Québec ont aussi vu leur fréquentation grimper de façon significative.

La Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ) est toujours en train de compiler les statistiques de fréquentation pour l'été 2012. Toutefois, la directrice des ventes et des réservations, Paule Riverin, a noté une hausse du nombre de visiteurs tant dans les parcs nationaux que dans les réserves fauniques et les centres touristiques gérés par la SEPAQ. « Le beau temps de cet été nous a vraiment aidés, tant sur le plan de la fréquentation des parcs que pour le nombre de nuitées de camping. Le parc de la Chute-Montmorency et l'Aquarium du Québec ont aussi enregistré de fortes hausses. »

En effet, l'Aquarium, qui a inauguré en mai dernier un nouveau pavillon, a connu un été record, avec plus de 200 000 visiteurs. Une augmentation de 23 % par rapport à l'an dernier.

« Le parc national du Mont-Mégantic, avec l'Astrolab et son nouveau secteur de



PHOTO FOURNIE PAR LA SEPAQ

Les pêcheurs ont été plus nombreux l'été dernier que le précédent dans les réserves fauniques.

plus flexibles. La décision a payé, puisque la SEPAQ a accueilli plus de pêcheurs que l'été précédent.

## Le prêt-à-camper en hausse

En matière d'hébergement, la popularité du prêt-à-camper ne s'est pas démentie. Avec 304 tentes Huttopia et Hekipia sur son territoire, la SEPAQ a eu peine à fournir à la demande. « Le prêt-à-camper plaît aux jeunes familles pour des raisons pratiques », dit Paule Riverin. Pas besoin de s'encombrer de trop de matériel. Il suffit de

## Touristes étrangers et grands espaces

La hausse de fréquentation des parcs nationaux du Québec, ainsi que la popularité des activités de plein air, s'inscrit dans une tendance observée partout dans le monde. « Le tourisme d'aventure et de plein air se démocratise depuis une vingtaine d'années », explique Claudine Barry, analyste au Réseau de veille de la chaire de tourisme Transat ESG-UQAM. Et le Québec table beaucoup sur son offre de plein air pour attirer les touristes étrangers.

La stratégie est gagnante, si on se fie aux données 2011 de Statistique Canada. « Ces chiffres révèlent que les touristes outre-mer qui viennent au Québec sont très portés à visiter les parcs du Québec. Plus encore que les touristes américains », dit M<sup>me</sup> Barry. En effet, 48 % des visites touristiques réalisées au Québec en 2011 par des touristes d'outre-mer comprenaient la visite d'un parc national (contre 20 % pour les touristes américains). De plus, 26 % de ces touristes hors continent ont profité de leur séjour au Québec pour pratiquer une activité sportive ou de plein air.

À la SEPAQ, on indique que les établissements les plus prisés par les touristes d'outre-mer – dont une forte proportion de Français – sont le parc de la Chute-Montmorency, les parcs de la Gaspésie et ceux du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Qu'y font-ils ? « Selon Statistique Canada, les touristes d'outre-mer visitent principalement les parcs pour pratiquer l'observation de la faune », explique Claudine Barry. Les activités nautiques, comme la voile ou le canot, intéressent 9 % de ces touristes, la pêche, 3 %, et le ski ou la planche à neige, 2 %.

prendre les sacs de couchage et la nourriture. Les plus de 50 ans sont aussi friands de ce service : ils redécouvrent les joies du camping, qu'ils avaient abandonné, car ils ne voulaient plus coucher par terre. »

D'autres tentes vont donc s'ajouter au réseau pour l'été 2013. Idem pour le chalet Modik, testé l'été dernier à la réserve faunique de Portneuf. Ce petit chalet de bois pouvant accueillir un maximum de quatre personnes a été très apprécié de la clientèle. « On avait une forte demande pour de plus petits chalets, loués à des prix plus abordables. Dès l'hiver prochain, de nouveaux chalets pour quatre personnes – semblables au chalet Modik, mais baptisés chalets Nature – seront offerts en location aux parcs nationaux du Mont-Orford, de la Yamaska, des Monts-Valins et du Mont-Tremblant. »

La hausse de fréquentation des parcs nationaux du Québec, ainsi que la popularité des activités de plein air, s'inscrit dans une tendance observée partout dans le monde.

Franceville, a été très populaire. Le parc de la Jacques-Cartier aussi, tous comme les deux parcs charlevoisiens. Toutefois, tous nos établissements en Gaspésie ont souffert. Après vérification auprès des autres intervenants de la région, la baisse semble être assez généralisée pour toute la péninsule. Beaucoup de Québécois ont choisi de passer leurs vacances dans le Sud. »

La force du dollar canadien et le prix élevé de l'essence pourraient en effet avoir influencé le choix de destination pour les vacanciers québécois.

Le portrait est plus réjouissant pour les différentes réserves fauniques offrant des séjours de pêche. Cette année, la SEPAQ a changé sa façon d'attribuer les emplacements de pêche en abolissant son système de tirage au sort et en offrant des formules de séjour

## Les aubaines de la semaine

MARIE-EVE MORASSE

Vols, forfaits tout inclus, escapades au Québec : voici quelques aubaines repérées pour vous.



## Forfaits

## Santa Lucia, Cuba

Une semaine tout inclus au Brisas Santa Lucia ★★★★★, départ le 1<sup>er</sup> novembre : 588 \$ (taxes incluses) avec CaribeSol.

## Sosonate, Salvador

Une semaine en formule tout inclus à l'hôtel Decameron Salinitas Resort de Sosonate, au Salvador ★★★★★. Du 22 au 29 novembre au départ de Montréal : 859 \$ (taxes incluses) avec Nolitours.

## Riviera Maya, Mexique

Une semaine au Grand Sirenis Mayan Beach ★★★★★ en suite junior, départ le 26 octobre et retour le 2 novembre : 1005 \$ (taxes incluses) avec Vacances Transat.



## Vol

Jusqu'à jeudi soir, Air Canada offre un vol aller-retour à destination de Tel-Aviv pour 1059 \$ (taxes incluses). Les départs doivent être effectués entre le 22 octobre et le 19 décembre 2012, ou entre le 25 décembre 2012 et le 31 mars 2013.



## Au Québec

Une nuit pour deux personnes à l'hôtel Le Chantecler, comprenant un atelier de yoga pour 2 personnes : 249 \$ (taxes en sus) en achetant sur le site tuango.ca (valeur de 519 \$).

## RÉPERTOIRE D'HÉBERGEMENT

lapresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement

## BAS-ST-LAURENT

## CHALET ET CONDOS

**AU REFUGE DU VIEUX LOUP DE MER** ★★★★★ Chalets authentiques en bordure de mer. Entièrement équipés, poêle à bois au salon et offrant une vue panoramique sur le fleuve et les lacs du Parc national du Bic. Ouvert à l'année. [vieuxloupdemer.com](http://vieuxloupdemer.com) 418 750-5915.

## CANTONS-DE-L'EST

## AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE QUILLIAMS** ★★★★★ Hôtellerie de charme, 38 ch. et suites avec balcon privé, face au Lac Brome ou à la réserve faunique. Cuisine raffinée, cave à vin Wine Spectator. Piscine int., tourbillon et sauna. Centre de santé. Canot, kayak. Forfait vignobles. Festival du Canard. Réunions et forfaits corporatifs. 50 min. Pont Champlain. 1 888 922-0404 [www.aubergequilliams.com](http://www.aubergequilliams.com)

## LANAUDIÈRE

## CHALET ET CONDOS

**CHALET DES PINS** ★★★★★ Rawdon, site enchanteur au bord du Lac des Pins, chalets de grand confort, véranda, foyer, b.tourb., satellite. Lac naturel, patin, raquette, ski, bois incl. 1-877-834-3401. [chaletsdespins.com](http://chaletsdespins.com)

**POURVOIRIE DU LAC BLANC** ★★★★★ St-Alexis-des-Monts. 12 chalets, auberge 13 ch. champêtres & supérieures, cuisine du terroir, centre aquatique, pêche d'automne... 819-265-4242 [pourvoirlacblanc.com](http://pourvoirlacblanc.com)

## QUÉBEC

## AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE LA GOËLICHE** ★★★★★ [goeliche.ca](http://goeliche.ca) Forfait «Gastronomie et spa» 399\$ 2 nuits, 2 déj., 1 souper et 2 entrées à la station Blü. Valable dim.-jeudi. Plusieurs autres forfaits disp. [Restovue.ca](http://Restovue.ca) 1 888 511-2248

## QUÉBEC

**AUBERGE LOUIS-HÉBERT** Vieux-Qc. Charmante auberge style européen. Forfait gastronomique incl. ch., petit-déj., souper et stat. à partir de 195\$/2 pers. 668, Grande-Allée E. 418-525-7812 [louishebert.com](http://louishebert.com)

## ÉTATS-UNIS

## AUBERGES ET HÔTELS

**KENNEBUNK BEACH** Franciscan Guest House, Maine, à côté du monastère St-Anthony. En bordure de la rivière Kennebunk, à quelques pas de Kennebunk Beach et village de Kennebunkport. Piscine eau salée ext., buffet déj., tous les jrs. Tarifs : basse saison : à partir de 69\$/US/nuît occ. dble., haute saison : à partir de 89\$/US/nuît occ. dble. [www.franciscanguesthouse.com](http://www.franciscanguesthouse.com) 207-967-4865

## EUROPE

## CONDOS, APPARTEMENTS, VILLAS

**14<sup>E</sup> - PARIS, MONTPARNASSE** : courts et longs séjours, appartement rénové, équipé, Wi-Fi, accueil personnalisé. <http://parisgate.voila.net>, pour information : 514-354-9440.

**15<sup>E</sup>-7<sup>E</sup> PARIS** Situation exceptionnelle. Parc du Champs de Mars (Tour Eiffel), condo 2½ (privé), très ensoleillé sur jardin, entièrement rénové et tout équipé. Charme, tranquillité et sécurité assurés. Service personnalisé. Sem./mois 514-272-1803

**17<sup>E</sup> & 18<sup>E</sup> AU PIED DE MONTMARTRE** À partir du 15 nov. Séjours 5 nuits et + Paris 3 app. tout équipés, à partir de 76€/nuît, clé à Mt. 514 342.0138 <http://sites.google.com/site/vacancesparis/>

**À PARIS** Condo (2½). Dix minutes à pied de la TOUR EIFFEL. Rénové, équipé, ASCENSEUR, WiFi. Quartier familial et calme. Départ "clé en main". Tél.: 514-495-3021 [paris.condo@sympatico.ca](http://paris.condo@sympatico.ca)

## EUROPE

**ITALIE** Hôtels, appartements, villas, châteaux, circuits de 1-28 jours. Côte Amalfitaine, Toscane, Sicile, Sardaigne, Rome, Venise, etc. Billets d'avion, loc. auto. Individuel, famille ou groupe. 514-495-2411 [clara@ovettravel.com](http://clara@ovettravel.com) [www.ovettravel.com](http://www.ovettravel.com)

## AU SOLEIL

## CONDOS, APPARTEMENT, VILLAS

**COSTA RICA - PLAYA BEJUCO** maison située sur la plage avec vue sur la mer et les couchers de soleil, 2 cac et 2 salles de bain, grande maison. 450-623-0235 [www.playa-bejuco.com](http://www.playa-bejuco.com)

**COSTA RICA** Villas Las Flores. Villas tout équipées logeant 2 à 6 pers sur la côte Pacifique entre Jaco et Manuel Antonio, près de tous services (4km). Piscine, plage exotique et sauvage. Réseau sans fil. 819-868-6746. [www.villastlaflores.net](http://www.villastlaflores.net)

**PRÈS NAPLES, FLORIDE** Maisons coquettes, impeccables, quartier paisible, agréable, canal menant vers la mer, plages à prox., à partir de 1725\$/mois. 514-765-8810

**REP. DOMINICAINE** magnifique complexe, condos tout équipés, super grande piscine, miniputt, ping pong, billard. Internet gratuit Prix raisonnables 450-678-7894, 514-909-4760 [condosoasitropical.com](http://condosoasitropical.com) [jeanjmt@hotmail.com](mailto:jeanjmt@hotmail.com)

## AVENTURE NATURE • DÉTENTE

lapresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement

## VISITES COMMENTÉES

**OSEREZ-VOUS?** Spécial Halloween 26-27 oct. dès 19h30, parcourez les rues du Vieux-Qc accompagné des plus grands criminels de la Nouvelle-France. + 20 personnages sauront vous surprendre et vous animer dans le décor naturel de la vieille ville. [www.promenadesfantomes.com](http://www.promenadesfantomes.com) 1-866-694-2412

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, composez le 514 987-8363 ou 1 866 987-8363

514.987.VENDU (8363) • petitesannonces@lapresse.ca

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca

HEURES DE TOMBÉE

MARDI AU SAMEDI 17H, LA VEILLE DE LA PARUTION

LUNDI 17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES 48H, AVANT LA PARUTION

ABONNEMENTS 514-285-6911 1 800 361-7453

COMMENT NOUS JOINDRE

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi, de 8 h à 17 h... PAR TÉLÉPHONE 514-987-8363... SANS FRAIS 1 866 987-8363... PAR TÉLÉC. 514-848-6287... ADRESSE POSTALE... AU COMPTOIR... petitesannonces@lapresse.ca

À VENDRE À LOUER IMMOBILIER

101 ÎLE DE MONTRÉAL... 101 ÎLE DE MONTRÉAL... 131 ÎLE DE MONTRÉAL... C.D.N. - FAUT VOIR ! 4 1/2, 5 1/2, non chauffés... Près tous services, parcs, hôpitaux, métro, écoles, UdeM/HEC 514-739-5652

ANJOU... Superbe unifamiliale entièrement rénovée 2011, secteur paisible... 439 000 \$

101 ÎLE DE MONTRÉAL... 131 ÎLE DE MONTRÉAL... DORVAL • 3 1/2 disp. novembre, sous-sol, poêle/ frigo inclus, ch. fermée 460 \$ (pas de balcon) • 2 1/2 libre poêle/frigo inclus, ch. fermée 565\$/mois • 4 1/2 disp. novembre, rénové, poêle/frigo inclus, 2 ch. fermés 750 \$

PLATEAU... Situé en plein cœur du Mile-End, 3 superbes condos cuisines et salles de bains rénovées, planchers bois, plafonds 9 pi. Unités très lumineuses. Près de tout ! 279 900 \$ à 334 900 \$

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS... TERRAINS DE PRÉSTIGE au sommet du Mont Shefford

104 MAISONS DE PRÉSTIGE... OUTREMONT

Magnifique propriété sur 3 niveaux, petite rue très tranquille, vue panoramique, emplacement exceptionnel, près de tout. Arbres centenaires. Garage 2 voitures. 2 150 000 \$. MLS 10969240

131 ÎLE DE MONTRÉAL... N.D.G., spacieux et ensol., 3 1/2 ou 4 1/2, pl. bois franc, plafonds haut, face parc, balcon, garage, frais point, calme 850 à 1045 \$ chauffé + électros 514-486-4875

106 RIVE-SUD... CANDIAC, maison de villégiature, à 15 min. centre-ville MTL, directement sur le fleuve, navigable l'été, ski de fond et kites l'hiver. Terrain de 16 870 pi. 4 cac, environ 2400 pi. habitables. 374 500 \$ Du proprio 356541 514-233-5061

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE... ST-ADOLPHE D'HOWARD, Domaine 52 acres, maison pièces sur pièces, sous-sol entièrement fini, garage séparé constr. 2007 accès au lac 374 500 \$ Du proprio 356541 514-233-5061

111 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL... REPRISE: 6 logements en condos, hyp. 294 000 \$, réduit: 219 000 \$, écrire à reprisesmauricie@yahoo.ca

112 BORD DE L'EAU... AHUNTSIC, 1612 Sauvé grand 5 1/2 complètement rénové, 3 ch, 900 \$, libre, 514-387-6043

113 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC... POMPANO, FL., maison mobile 3 ch., 39 500 \$ 514-217-4155 dgauthier@gaudain.com

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS... ST-LAURENT, Penthouse neuf 1500 pi sur 2 étages, avec terrasse privée de 230 pi car., const. en béton, avec tous services. 409 000 \$. Immédiate, 514-969-6929

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS... A 90 MIN. de Mtl, "St-Lucie" des Laurentides! domaine, 288 acres, sable, ruisseau, élect., 539 000 \$, René 450 660-1355

111 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL... AHUNTSIC, 4 1/2, 2plex rénové, lav./séc., stat., 10181 de la Roche, déc, 900 \$, 514-518-0481

112 BORD DE L'EAU... BORD DE L'EAU (CHERTSEY) Maison à étages, meublée complètement rénovée, privée avec terrain de 82 000 pi. 219 000 \$. (514) 434-1998

113 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC... ANJOU grand 5 de luxe, 14000, secteur de prestige, pas d'animaux, 975 \$ nég., réf. Carlos 514-351-2998

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS... ANJOU Rondeau/Châteaufort, 4 1/2 libre repeint pl. flottant, gar. lav.-vaiss. 875 \$, 514-354-0043

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS... BELLECHASSE, 29e av., 1 1/2, 3 1/2, poêle frigo et 4 1/2, eau chaude, ascenseur, buanderie, garage en sus. 514-721-8206.

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS... BOUCHERVILLE Tout inclus, 3 1/2 - 4 1/2 450-857-1122

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS... C.D.N. 3250-70 ELLENDALE 3 1/2 - 4 1/2, grandes pièces, chauffés, piscine, sauna, près de l'hôpital Ste-Justine. Très calme. Pl. bois. 514-341-3941

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS... C.D.N., 3 1/2, face parc Kent chauffé, tranquille, poêle-frigo, 514-739-8171, 514-430-9036

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS... C.D.N., HEC/UdeM, 3 1/2, chauffé, eau chaude, électros, balcon, 575 \$/mo. nov. 514 885-5178

131 ÎLE DE MONTRÉAL... VILLERAY, grand 3 1/2, demi s/sol chauffé, nouvelle céramique dans cuisine, bois franc, frais peint, métro Fabre, près de tout, Libre 5505 514-961-6778.

131 ÎLE DE MONTRÉAL... DORVAL • 3 1/2 disp. novembre, sous-sol, poêle/frigo inclus, ch. fermée 460 \$ (pas de balcon) • 2 1/2 libre poêle/frigo inclus, ch. fermée 565\$/mois • 4 1/2 disp. novembre, rénové, poêle/frigo inclus, 2 ch. fermés 750 \$

131 ÎLE DE MONTRÉAL... LASALLE, 3 1/2, face au fleuve, app. de prestige, piscine ext., gym, sauna, 514-595-8723

131 ÎLE DE MONTRÉAL... MÉTRO Cadillac, 3 1/2 chauffé élect., rénové, frais point, les entrées, libre, 514 827-4439.

131 ÎLE DE MONTRÉAL... MÉTRO H.-BEAUGRAND, 3 1/2 s/sol, entrées lav./séc., libre 15 déc., 495\$/mois, 514-351-5595.

131 ÎLE DE MONTRÉAL... MÉTRO Jolicoeur, grand 3 1/2 r-de-ch., tranquille, près commerces, clair, 5655 514-894-9633.

131 ÎLE DE MONTRÉAL... MÉTRO, Langelier, 3 1/2, très spacieux, tout rénové, pl. bois franc, ch. fermée, entrées, près commodités, tranquille, 750 \$, 514 996-1703

131 ÎLE DE MONTRÉAL... MÉTRO l'Assomption (10 min.) Grand 4 1/2, rdc, lav.-séc., 2 ch., cour, terr., stat cabanon, déc./janv./fév., 964\$, 514-259-5553.

131 ÎLE DE MONTRÉAL... MÉTRO Lionel-Groulx, spacieux 5 1/2, entièrement rénové, les entrées, libre, 514 827-4872.

131 ÎLE DE MONTRÉAL... MÉTRO Radisson, 2 1/2 bachelor, poêle-frigo, chauffé, câble incl., 600 \$, libre, 514-254-9924

131 ÎLE DE MONTRÉAL... MÉTRO Viau, 4 1/2, 2 cac, pl. bois, céramique, non chauffé, 800 \$, 514-299-4698, libre.

131 ÎLE DE MONTRÉAL... N.D.G., 4 1/2 chauffé, eau chaude, poêle/frigo inclus, rénové. Occupation immédiate. A partir de 850\$/mois 514-489-9000

131 ÎLE DE MONTRÉAL... N.D.G., spacieux et ensol., 3 1/2 ou 4 1/2, pl. bois franc, plafonds haut, face parc, balcon, garage, frais point, calme 850 à 1045 \$ chauffé + électros 514-486-4875

131 ÎLE DE MONTRÉAL... N-ROSEMONT 4 1/2, 2e prop. près services, 750\$/mois non chauffé, déc. 514-256-0010

131 ÎLE DE MONTRÉAL... OUTREMONT, 1160 Laurier O, grand 6 1/2 tout rénové, face à l'église St-Viateur, 2e étage, 1500 pi., 2 balcons, 1900 \$, 514-972-1161, 514-770-1160

OUTREMONT 900 ROCKLAND Élegant immeuble au luxe discret au cœur d'Outremont Appartement 3 1/2 - 4 1/2 514-277-3715

139 LAURENTIDES LANAUDIÈRE... À STE-ADÈLE 514-992-8788

139 LAURENTIDES LANAUDIÈRE... SECTEUR MONT-GABRIEL Magnifiques maisons à louer,oyer selon grandeur: 825 \$, 1130 \$, 1195 \$ Entretien terrain inclus Pas d'animaux, réél. Libre maintenant, 1500\$/mois

141 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL À LOUER... CHAMBRE Laval près Carlier, A15, 120\$/sem, TV, câble, Wi-Fi, Travailleur. Réf. 514-941-2345

143 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC... FLORIDE, Delray Beach, condo 2 cac, 55 ans + 4 mois min., 1750\$/m, 450-724-3015.

143 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC... FLORIDE, Les Pélicans, Sunny Isles, condo 2 ch., non fumeur. Face au canal, 5 min. à pied de la mer. Disp. à partir du 15 nov. 418-653-7523

143 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC... FLORIDE, Sunny Isle, Les Pélicans, Janv à mars, condo 2/2 côté Canal, 5 min. à pied de la mer 1000\$/sem, 418-564-5998

143 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC... FORT MYERS BEACH, FL sur la plage, condo à louer, 2 ch., 2 sdb, 514-855-0726.

143 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC... HALLANDALE BEACH FL, très beau condo, min. 3 mois, libre au 1er déc. 514-595-0830

143 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC... MIAMI BEACH, Surfside, 3 1/2, 11e étage, bord mer, côté sud, 3 min. Bal Harbour. Déc à avril, 3000\$ US/mois 450-955-9722

145 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS... PLATEAU, superbe condo, 2 ch., au 14e, hauts plafonds, concept loft pour cuisine, siman-ger et salon, 2 bacs. Vue incroyable, balcon, double coup de fenestration, électros incl., confort et sécurité, à côté métro Sherbrooke, libre, 2175 \$/mois (poss. garage int, 514-909-4432

145 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS... WESTMOUNT, condo 1 ch., rénové, s/avagne, stat. int. Libre. 514-581-3971, 514-696-0959

145 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS... À VILLE ST-LAURENT 514-992-8788

147 CHALETS... CHÂTEAU DE CASSON 815, rue Muir. R de ch. avec terrasse privée, 3 ch., 2 s/bains, bois franc et céramique, électros inclus, frais peint, 2 garages, réél., libre, 2200 \$.

147 CHALETS... À ENTRELACS, 6700\$/hiver, luxeux 5 ch., bord lac des Îles, foyer, garage, 819-684-0151.

147 CHALETS... À TREMBLANT, au Pinoteau, condo, 2 ch., 2 sdb, foyer, pl. bois, tout équipé, vue imprenable sur le lac et la montagne, quelques min. des pentes, saison/hiver. 514-342-8002.

147 CHALETS... À MT-TREMBLANT, au pied des pentes, condo, 2 ch., foyer, gar., saison ski, 514 693-9672

132 CENTRE-VILLE... 132 CENTRE-VILLE... 132 CENTRE-VILLE... 825 RENÉ-LEVESQUE EST Condo 5 1/2, neuf, entièrement meublé, A.G.I. 514 862-2225.

132 CENTRE-VILLE... 132 CENTRE-VILLE... 132 CENTRE-VILLE... 825 RENÉ-LEVESQUE EST Condo 5 1/2, neuf, entièrement meublé, A.G.I. 514 862-2225.

135 LAVAL RIVE-NORD... 135 LAVAL RIVE-NORD... 135 LAVAL RIVE-NORD... 825 RENÉ-LEVESQUE EST Condo 5 1/2, neuf, entièrement meublé, A.G.I. 514 862-2225.

COMPLEXE HAVRE DES ÎLES BORD DE L'EAU À CHOMEDEY Grands 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, chauffés et éclairés, piscines, stationnements, tennis, dépanneur, salon de coiffure. Idéal pour retraités et semi-retraités

149 PROPRIÉTÉS... HUDSON, cot., 3 cac, 2 1/2 sdb, bord de lac, superbe vue, Meublé, 3850 \$, libre, 514-963-8693

152 GARAGES À LOUER... MTL-NORD, remisage d'auto int., non chauffé, 6 mois, Oct.-mai 2013, 500 \$, 514-995-2106

152 GARAGES À LOUER... N-ROSEMONT, remisage d'auto, privé, sécuritaire, 1er nov. au 30 avril 13, 500\$ 514-256-3454

154 ON DEMANDE À PARTAGER... AHUNTSIC, 8786, Basile-Routhier, grand 4 1/2, près Cégep et métro Crémazie, 514-827-5862

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER... Le Regency Appartements meublés luxueux A deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

Table with 2 columns: Category and Price. Includes: Immobilier (couleur) 099, Visites libres 100, Île de Montréal 101, Centre-ville 102, Vieux-Montréal 103, Maisons de prestige 104, Laval Rive-Nord 105, Rive-Sud 106, Banlieue Ouest 107, Banlieue Est 108, Laurentides, Lanaudière 109, Montérégie, Estrie 110, Extérieur de Montréal 111, Bord de l'eau 112, Extérieur du Québec 113, Condominiums, copropriétés 115, Maisons de campagne, domaines 116, Chalets 117, Maisons mobiles 118, Propriétés demandées 120, Fermes, terres 121, Terrains résidentiels 122, Hypothèques, prêts résidentiels 123

Table with 2 columns: Category and Price. Includes: À LOUER 131, Île de Montréal 131, Centre-ville 132, Vieux-Montréal 133, Laval, Rive-Nord 135, Rive-Sud 136

Table with 2 columns: Category and Price. Includes: Audiovisuel 203, Instruments de musique 205, Meubles, électroménagers 206, Équipements, articles maison 207, Chauffage, climatisation 209, Vêtements, fourrure 210, Collections 211, Antiquités, œuvres d'art, bijoux 212, Livres 214, Informatique 217, Animaux 220, Perdu 221, Trouvé 222, Bureau, téléphonie 228, Imprimerie 229, Machinerie, outils 231, Équipements commerciaux 232

Table with 2 columns: Category and Price. Includes: Programmes de formation 303, Postes cadres et professionnels 304, Santé, services communautaires 306, Éducation, enseignement 307, Garderies 308, Bureaux 310, Informatique 313, Assurance 316, Secteur automobile 317, Vente, commerce 319, Immobilier 320, Transport, camionnage 321, Hôtellerie, restauration, alimentation 322, Imprimerie, infographie 324

Table with 2 columns: Category and Price. Includes: Techniques, métiers, sous-traitance 325, Construction 326, Coiffure, esthétique 327, Industrie du vêtement 328, Industriel, manufacturier 329, Entretien, sécurité, conciergerie 331, Services domestiques 334, Musiciens, artistes 337, Mannequins, modèles 339, Emplois divers 340, Emplois demandés 343, Méthodes de recherche d'emplois 348, Bénévolat 349

Table with 2 columns: Category and Price. Includes: Billets de sport / spectacles 419, Activités sociales 420, Escortes, rencontres 440, Studios de massage 445, Divers 450

Table with 2 columns: Category and Price. Includes: Autos, camions antiques et de collection 506, Ferraille 510

Table with 2 columns: Category and Price. Includes: Sports, plein air 605, Motocyclettes 655, Bateaux, sports nautiques 658

Table with 2 columns: Category and Price. Includes: Services spécialisés 716, Comptabilité, impôt 725

Table with 2 columns: Category and Price. Includes: Avis légaux 801, Avis divers, communiqués 805

Table with 2 columns: Category and Price. Includes: Décès, Anniversaires, In Mémorial, Remerciements, Prières

Table with 2 columns: Category and Price. Includes: Banlieue Ouest 137, Banlieue Est 138, Laurentides, Lanaudière 139, Montérégie, Estrie 140, Extérieur de Montréal 141, Extérieur du Québec 143, Condominiums, copropriétés 145, Chalets 147, Chambres, pensions 148, Propriétés 149, Résidences pour aînés 150, Garages 152, On demande à partager 154, Appartements meublés 156

Table with 2 columns: Category and Price. Includes: Commerces à louer 174, Entrepôts à louer 175, Bureaux à louer 176, Magasins à louer 177, Notices 179

Table with 2 columns: Category and Price. Includes: Construction, rénovation, décoration 233, Marchandises diverses 235, Encans 237, Vente de garage, de charité 238, Marché aux puces 240, Santé, croissance personnelle 245, Entretien 250, Cours, formation 255, Paysagistes, déneigement 256, Transport, déménagement 257, Garderies, gardiennage 259, Professionnel 260, Traitement de textes, rédaction et traduction 264, Services divers 268, Soins, massothérapie, produits naturels 270

Table with 2 columns: Category and Price. Includes: Technique, métiers, sous-traitance 325, Construction 326, Coiffure, esthétique 327, Industrie du vêtement 328, Industriel, manufacturier 329, Entretien, sécurité, conciergerie 331, Services domestiques 334, Musiciens, artistes 337, Mannequins, modèles 339, Emplois divers 340, Emplois demandés 343, Méthodes de recherche d'emplois 348, Bénévolat 349

Table with 2 columns: Category and Price. Includes: Autos, camions

**À VENDRE À LOUER**  
**IMMOBILIER**

**170 COMMERCES**  
CAFÉ-BAR (5 à 15 loteries), Bistro et resto 5 jrs, départeur avec ou sans essence, terrain, Royal crtr, 514-865-7244.

**174 COMMERCES À LOUER**  
302 ONTARIO EST coin Sanguinet, face au cégep du Vieux Montréal, approx. 900 pi car. idéal pour petit resto ou autre. Desp. novembre 514-891-0221

**172 TERRAINS COMMERCIAUX INDUSTRIELS**  
MASCOCHE, Montée Masson, plus de 150 000 pi, 19 \$ le pi car. Frontage 650 pi, S. Barrette Sutton Synergie 450-585-0999

**176 BUREAUX À LOUER**  
7215 St-Denis, magasin 1100 pi, 1700 \$/mois. 514-727-1695

**173 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER**  
BOUL. ST-LAURENT espaces de garage pour remiser automobiles, garage chauffé et muni d'un système d'alarme, du 1er nov. 2012 au 30 avril 2013, 300\$/6 mois. 514-385-4614.

**1333 ST-JACQUES** coin de la Montagne, imm. IMAVISION, bureaux à louer 1050 à 6200 pi car., Claude Lafrenière crtr. imm. RE/MAX du Cartier, 514-278-7170

**C.D.N.**, bâtiment industriel de 800 à 3000 pi, Quai de chargement, près de Décarie, 514-737-2268 poste 225

**CENTRE d'affaires**, 3300 boul. Rosemont, petits bureaux 230 \$ à 385 \$, salle d'attente et de conférence inclus. Aussi 1450 pc, 4 bur. fermés. 514-796-4699

**CENTRE-VILLE**, près métro Peel, bureaux de 500 à 5000 pi car., immédiat 514-845-0158

**MARCHANDISES & SERVICES**

**212 ANTIQUITÉS OEUVRES D'ART BIJOUX**  
ACHAT-ANTIQUÉ: art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest : 514-817-5536

**240 MARCHÉ AUX PUCES**  
LIT 39PO, Crasmatic, valeur 2500 \$, pour 650\$ nég., état neuf, 514-354-1352.

**ENCAN** mer. 24 oct. antiquités, divers, etc. 450-796-2886 www.encanlineau.com

**250 ENTRETIEN**  
ENTRETIEN ménager intérieur et extérieur, résidentiel ou commercial. 22 ans d'expérience, Gilbert 514-449-4311 Rivé-Nord

**214 LIVRES**  
Librairie Bonheur d'Occasion Achat à domicile au meilleur prix. Pignon sur rue, 4487 de La Rache/Mt-Royal, 514-914-2142.

**270 SOINS PRODUITS NATURELS**  
EXC. NOUVEAU MASSAGE, chinois, thai, suédois, Reçus. Engageons. 514-858-6666.

**235 MARCHANDISES DIVERSES**  
CABANONS 10x16: 1949\$, 12x16: 2199\$, 15x20: 3099\$, 20x30: 6899\$, autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. 450-632-0007

**250 ENTRETIEN**  
ENTRETIEN ménager intérieur et extérieur, résidentiel ou commercial. 22 ans d'expérience, Gilbert 514-449-4311 Rivé-Nord

**214 LIVRES**  
Librairie Gendron achète vos livres à domicile depuis 10 ans. 514-265-5994

**270 SOINS PRODUITS NATURELS**  
EXC. NOUVEAU MASSAGE, chinois, thai, suédois, Reçus. Engageons. 514-858-6666.

**235 MARCHANDISES DIVERSES**  
CABANONS 10x16: 1949\$, 12x16: 2199\$, 15x20: 3099\$, 20x30: 6899\$, autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. 450-632-0007

**270 SOINS PRODUITS NATURELS**  
EXC. NOUVEAU MASSAGE, chinois, thai, suédois, Reçus. Engageons. 514-858-6666.

**235 MARCHANDISES DIVERSES**  
CABANONS 10x16: 1949\$, 12x16: 2199\$, 15x20: 3099\$, 20x30: 6899\$, autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. 450-632-0007

**270 SOINS PRODUITS NATURELS**  
EXC. NOUVEAU MASSAGE, chinois, thai, suédois, Reçus. Engageons. 514-858-6666.

**OFFRES D'EMPLOI**

**onscope**  
Nous sommes à la recherche de candidat(e)s pour le poste suivant :

**COMMIS**  
Vous possédez un baccalauréat, vous avez un intérêt pour la langue, l'analyse et la comparaison des mots. Vous aimez travailler à l'ordinateur. La maîtrise du français et de l'anglais est essentielle. Emploi à plein temps seulement.

Dans le cadre de votre emploi vous aurez à consulter diverses bases de données afin d'effectuer des recherches de disponibilité de marques de commerce.

**Québec Linge**  
REPRÉSENTANT(E) au service à la clientèle

Québec Linge Service d'uniforme est à la recherche de candidat(e) pour rejoindre son équipe. Ce poste consiste à livrer et promouvoir les produits/services de la compagnie et de gérer les inventaires des clients.

Prérequis : permis valide soit classe 5,3 ou 1 sinon avoir les critères pour l'obtention de ce permis;

• Personne autonome, ambicieuse;

• Aptitude pour la vente et le service à la clientèle;

• Diplôme de secondaire 5;

• Bonne forme physique;

• Anglais (un atout).

Envoyez votre CV à magalie.tardif@canadianlinen.com | Fax 514-670-2070

**ALSCO**  
JOIGNEZ-VOUS À UNE ÉQUIPE GAGNANTE!

**304 POSTES CADRES PROFESSIONNEL**  
DIRECTEUR GÉNÉRAL  
Responsable de l'organisation de l'ensemble de chacune des entités de la compagnie. Négocie les contrats. Analyser et assurer le suivi des coûts des projets. 5 ans ou plus d'expérience, atout milieu de la construction. Études Techniques en architecture. Parfaitement bilingue. Temps plein. Salaire à discuter.

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
ÉCOLE PRIVÉE RIVE-SUD  
Professeurs temps plein, temps partiel et liste de suppléance.

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
ÉCOLE PRIVÉE RIVE-SUD  
Professeurs temps plein, temps partiel et liste de suppléance.

**Centraide**  
On s'élève à donner. centraide-mtl.org

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
ÉCOLE PRIVÉE RIVE-SUD  
Professeurs temps plein, temps partiel et liste de suppléance.

**OFFRES D'EMPLOI**

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
École primaire privée cherche ENSEIGNANT EN ADAPTATION SCOLAIRE

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
Exigences : Détenir un brevet d'enseignement du Québec valide, 2 ans d'expérience pertinente en adaptation scolaire, bonne connaissance des troubles d'apprentissage et des meilleures pratiques dans le domaine et excellent français parlé et écrit.

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**310 BUREAUX**  
ASSISTANTE DE RECHERCHE EN MILIEU HOSPITALIER

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-342-7722 ou par courriel: fairway@groupefairway.com ou Tél.: Maria 514-342-2791

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
COUPLE CONCIERGE pour résidence de 72 logements dans Outremont. Expérience requise. Connaissance en plomberie, menuiserie, Salaires et + boni de location + app. 41% fourni. Emploi à long terme. CV par téléc., au 514-3

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS 900



**BONACCIO, Riccardo**  
1947 - 2012

Riccardo Bonaccio s'est éteint paisiblement le 17 octobre 2012, entouré de sa fille et de ses amis.

Riccardo fut un époux aimant pour sa défunte épouse Miranda, un père dévoué pour sa fille Silvia et un ami fidèle. Tous ceux qui l'ont connu se souviendront de lui avec tendresse, tout spécialement sa soeur Lorenza et les membres de sa famille en Italie, ainsi que Timothy, son gendre, et la famille Stevenson.

Sa carrière de géologue a été portée par son amour de la nature sauvage. Il était un aquariste accompli, un féru d'ornithologie, un passionné d'histoire et de littérature, ainsi qu'un grand connaisseur de musique classique. Il était un homme cultivé et intègre.

La famille désire remercier Dr. Bernard Lapointe de l'unité de soins palliatifs de l'Hôpital Général Juif et toute son équipe pour leur dévouement et leur soutien. Merci de tout coeur à Line Bourgeois, infirmière en radio-oncologie de Riccardo.

Les funérailles auront lieu le samedi 27 octobre 2012 en l'église Saint-Joseph de Mont-Royal (1620, boulevard Laird). Silvia recevra parents et amis à compter de 14 h et une messe sera célébrée à 15 h. Au lieu de fleurs, des dons au Centre du Cancer Segal de l'Hôpital Général Juif (jghfoundation.org; 514-340-8251) seraient appréciés.

**Direction funéraire: Urgel Bourgie**

**CARDINAL, Madeleine**  
(née Cousineau)

À Montréal, le 17 septembre 2012, à l'âge de 94 ans, est décédée Madeleine Cardinal, épouse de feu Bernard Cardinal.

Elle laisse dans le deuil ses filles, Micheline, Suzel (Michel) et Danièle (Yvon), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 27 octobre, de 14 h à 17 h au complexe funéraire Urgel Bourgie, 3955, ch. Côte de Liesse, Mtl. 514 735-2025

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

**www.urgelbourgjie.com**

Une liturgie suivra à 17 h en la chapelle du complexe. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à l'Association pulmonaire du Québec.



**CAYER, Georgette**  
1927 - 2012

À Montréal, le mercredi 10 octobre 2012 est décédée, à l'âge de 85 ans, Georgette Cayer, épouse de feu Rolland Venne.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Lise (Gilles Beaucage), Pierre (Nicole Morin), Diane, Roger (Rose Landry) et Monique (Yves Chamberland), ses douze petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ainsi que parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire

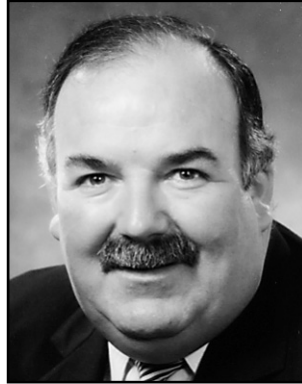
**MAGNUS POIRIER®**

Complexe Sherbrooke  
6825, rue Sherbrooke Est  
Montréal  
T: 514 727-2847

**www.magnuspoirier.com**

le vendredi 26 octobre 2012 de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 27 octobre 2012 dès 9 h. Les funérailles seront célébrées ce même jour à 11 h en la chapelle du complexe.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer de Montréal seraient appréciés.



**CONTRÉ, Claude**  
1936 - 2012

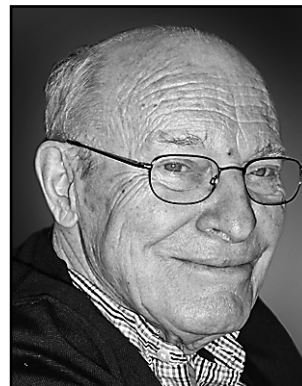
À Kirkland, autrefois de Lachine, à l'âge de 76 ans, est décédé Claude Contré le 17 octobre 2012.

Il laisse dans le deuil son épouse Geneviève Gervais, ses deux fils Bernard (Isabelle Germain) et Stéphane (Tia Winget), ses deux petits-enfants Sarah et Simon, ses soeurs Mariette et Huguette, plusieurs belles-soeurs et beaux-frères, neveux et nièces, cousins et cousines et de nombreux ami(e)s.

Claude, selon ses volontés, ne sera pas exposé. Parents et amis sont priés de se rendre en l'église du Très-Saint-Sacrement au 800, rue Provost, Lachine, le jeudi 25 octobre à 11 h où une messe aura lieu.

La famille acceptera les condoléances une demi-heure avant la célébration de la messe. L'inhumation se fera le lendemain avec les membres proches de la famille.

Prière de ne pas envoyer de fleurs.



**DESCHÊNES, Jean-Louis**  
1931 - 2012

À Montréal, le 23 octobre est décédé monsieur Jean-Louis Deschênes, époux de madame Louise Aubry. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Michèle, Marc (Louise Bergeron), Francis, Sophie (Peter Houtekamer), ses petits-enfants Stella, Annie et Jacob, ses soeurs Fabienne (André Duval), Pauline (feu Claude Geoffrion), Ghislaine (Fernand Lemire), Odette (feu Jean-Paul Dick), Marthe (Georges Béchard), son frère Luc (Réjeanne Leclerc), son beau-frère Antoine Dumas (feu Marie Deschênes), ses belles-soeurs Huguette (feu Michel Aubry) et Micheline (feu André Aubry), plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Il rejoint sa soeur Berthe (feu Jean-Guy Bellemare), et sa belle-soeur Marie Aubry (feu Martial Savard). La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

Alfred Dallaire

**MEMORIA**

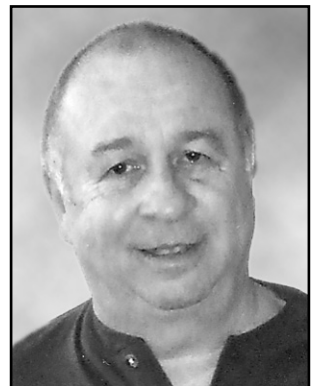
514 277.7778

**1111, Laurier O.**  
**www.memoria.ca**

le vendredi 26 octobre de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h, et le samedi 27 octobre dès 10 h.

Les funérailles seront célébrées en l'église St-Viateur d'Outremont (Laurier coin Bloomfield), le samedi 27 octobre à 13 h. La famille tient à remercier tout le personnel de l'Hôpital Hôtel-Dieu, pavillon Le Royer 6ième étage.

Au lieu des fleurs, des dons à la Société Alzheimer Montréal seraient appréciés.



**D'ORSONNENS, Serge**  
1945 - 2012

Après un long combat, entouré de ses proches, à Joliette, est décédé à l'âge de 67 ans, Serge d'Orsonnens, époux de Nicole Bacon.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Luc (Linda), son petit-fils Antoine, ses frères Michel (Andrée) et Yvan (Marie-Josée), son neveu Patrick ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au **Complexe Funéraire Urgel Bourgie St-François D'Assise**

**6700, rue Beauharnais Est, Montréal URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

**www.urgelbourgjie.com**

ce vendredi 26 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 27 octobre dès 9 h et une cérémonie religieuse aura lieu à 11 h en la chapelle du complexe.



**BOURGEAU, Pierre (Architecte)**  
1931 - 2012

À Montréal, le 20 octobre 2012, à l'âge de 81 ans, est décédé Pierre Bourgeau, époux de Michelle Dallaire.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Suzanne (Normand Lechasseur), Annick et Stéphane, son petit-fils François, ses soeurs Andrée (Jean Bleau), Thérèse (feu Claude Létourneau), Louise (Stuart Spalding), Hélène ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Urgel Bourgie au 1255, Beaumont à Ville Mont-Royal

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

**www.urgelbourgjie.com**

le vendredi 26 octobre 2012 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, le samedi 27 octobre dès 10 h. Suivra une liturgie de la Parole à 11 h en la chapelle du complexe.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de l'hôpital St-Mary.



**CHARBONNEAU, Dr. Gilles**  
1932 - 2012

Le 21 octobre 2012, à Longueuil, est décédé Dr. Gilles Charbonneau MV, époux de madame Huguette Gendron. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Diane, Louise (Richard), ses petits-enfants Colin et Glyn, ses soeurs Suzanne (André) et Juliette (Viateur), sa belle-soeur Denise (feu Guy Charbonneau), plusieurs neveux et nièces ainsi qu'autres parents et amis. La famille vous accueillera pour les condoléances ce jeudi 25 octobre 2012, de 14 h à 17 h et de 18 h à 19 h à

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-SUD DE MONTRÉAL

Résidence Curé-Poirier  
635, boul. Curé-Poirier Ouest  
Longueuil (QC) J4J 2H8  
Tél. : (450) 677-5203 Téléc. : (450) 677-6221

Une liturgie de la parole sera célébrée ce même jour, à 19 h en la chapelle du complexe funéraire. Un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec serait apprécié.

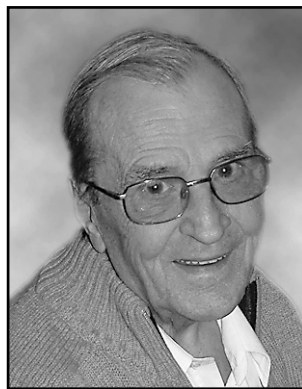
## 1er ANNIVERSAIRE



**Raymond Régnier**  
2 décembre 1929 - 26 octobre 2011

À l'occasion du premier anniversaire du décès de Raymond, nous tenons à vous remercier pour vos marques de sympathie que vous avez témoignées au long de cette année. Bien qu'il nous ait été impossible de vous remercier individuellement, sachez que chacun de vos gestes et vos dons nous ont réconfortés et soutenus dans cette épreuve. Veuillez considérer nos remerciements comme personnels et recevez notre reconnaissance.

Son épouse Rachel Bouchard, Lucie et Jean, Marie-Andrée et Raymond, Hélène et Gilles ainsi que leur famille.



**DAVID, Camille**  
1929 - 2012

Anciennement de St-Bruno-de-Montarville, le 21 octobre 2012, à l'âge de 83ans, est décédé M. Camille David, père de feu Claude David.

Il laisse dans le deuil ses deux fils Éric (Hélène) et Patrick, ses petits-enfants Xavier, Sarah et Jérémy, ses soeurs Jeannine (Raoul), Monique (Marcel) et Thérèse (feu Pierre). Il était également le frère de feu Marcelle et de feu Gisèle (feu Gaston). Il laisse aussi de nombreux neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le dimanche 28 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h au :

Les Résidences Funéraires Goyer  
147, boul. Arthur Sauvé  
St-Eustache  
450-473-5934

Une liturgie sera célébrée ce même jour à 20 h, en la chapelle du complexe.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société d'Alzheimer.



**DESLAURIERS, Johanne**  
1954 - 2012

Le 18 octobre 2012, est décédée Mme Johanne Deslauriers, épouse de M. Jérôme Letellier. Elle laisse dans le deuil ses enfants Valérie (Jean-Pierre Frégeau), Jérémie (Mayranie Fredette), Simon (Sabine Clusiau), sa mère Gertrude Deslauriers, ses frères et sa soeur, sa belle-mère Antoinette Letellier, ses belles-soeurs et beaux-frères, ses petits-enfants, ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances le vendredi 26 octobre, de 15 h à 18 h et de 19 h à 21 h à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-SUD DE MONTRÉAL

Résidence funéraire René Fortin  
435, St-Jacques, Napierville, Qc  
450-245-3355

Les funérailles auront lieu le samedi 27 octobre à 11 h à l'église St-Cyprien-de-Napierville.

Des dons à l'organisme Au coeur des Familles Agricoles seraient appréciés.



**DUMONT, Estelle née Forest**  
1914 - 2012

À l'IUGM, le 20 octobre 2012, est décédée Mme Estelle Forest, épouse de feu Sylv Dumont.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Andrée (Robert Vanasse), Danièle (Paul Larose), Renée (Richard Taché), Jean-Marie (Lucie McDuff), ses petits-enfants Martine (Randy Wilbert), Bruno (Anny Sauvageau), Simon, Marc-Antoine, Charles-André (Lise Brizard), Olivier et cinq arrière-petits-enfants.

Les funérailles seront célébrées le samedi 27 octobre à l'Église St-Viateur d'Outremont (1175, Laurier O.) à 11 h. La famille y recevra les condoléances à compter de 10 h.

Les dons pourraient être remis à IUGM (www.iugm.qc.ca)

Direction

**YVES LÉGARE**  
Complexes funéraires

7200, boul. Newman, LaSalle H8N 1X2

**www.yveslegare.com 514 595-1500**



**BOURQUE-LANDRY, Rita**  
1925 - 2012

À Repentigny, le 23 octobre 2012, est décédée Madame Rita Bourque Landry, à l'âge de 87 ans, épouse de feu Jean Landry. Elle laisse dans le deuil ses enfants, François, Pierre (Monique Goyette), Jean-Claude (Diane Jolin), Michelle (Daniel Boyer), Paul (Linda Ricard) et feu Monique, ses 13 petits-enfants et ses 13 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs proches parents et amis. La famille vous accueillera à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ÎLE DE MONTRÉAL

9480, rue Notre Dame Est  
Montréal (Québec) H1L 3N9  
514-303-4888

le jeudi 25 octobre 2012 de 17 h 00 à 21 h 00 et le vendredi 26 octobre de 9 h 30 à 12 h 30, suivi d'une liturgie de la parole à 12 h 30 à la salle de cérémonie de la Coopérative. Elle sera inhumée en ce même jour dès 14 h 00 au cimetière du Sault-au-Récollet (sur Boulevard Henri-Bourassa coin Fort-Lorette).

Au lieu de fleurs, nous suggérons que vous honoriez sa mémoire en offrant un don à la Société Alzheimer de Montréal.



**DESBIENS, Jeanne D'Arc**  
(née Simard)  
1920 - 2012

De Boucherville, le 19 octobre 2012, à l'âge de 92 ans, est décédée madame Jeanne D'Arc Simard, épouse de feu Léon Desbiens. Elle laisse dans le deuil ses enfants Alain (Marie-Paule), Christiane (Rosaire), Louise (Réjean), Charles (Lydia), ses petits-enfants Patrick, Pascal (Véronique), François (Emily), Mathieu (Natacha), Valérie (Pierre-Luc), ses arrière-petits-enfants Emy, Félix, Nathan et Gabriel, sa soeur Françoise, beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis.

La famille vous accueillera au complexe funéraire

**YVES LÉGARE**  
Complexes funéraires

2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil  
**www.yveslegare.com 514 595-1500**

le vendredi 26 octobre 2012, de 19 h à 22 h, ainsi que le samedi 27 octobre à compter de 11 h, suivi des funérailles à 14 h 30 en l'église Ste-Famille, 560 boul. Marie-Victorin, à Boucherville.



**DI NELLO, Carmine**  
1921-2012

À l'hôpital Ste-Anne, le 19 octobre 2012, à l'âge de 90 ans, est décédé Carmine Di Nello époux de feu Ines Dalio et ancien combattant. Il laisse dans le deuil ses filles Jeanne, Lise (Salvatore), Diane, ses petites-filles Dominique (André) et Melissa et ses arrière-petits-enfants Simon et Sarah. Il laisse également dans le deuil sa soeur Agathe, ses frères Joseph, Pierre et Dominique, ses beaux-frères, ses belles-soeurs, neveux, nièces et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire :

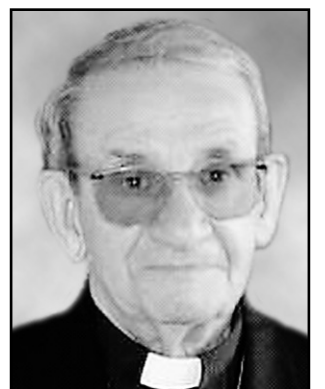
Alfred Dallaire

**MEMORIA**

514 277.7778

**2159, St-Martin E. Laval**  
**www.memoria.ca**

Le vendredi 26 octobre 2012 de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h, samedi dès 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 27 octobre 2012 à 11 h en l'église St-Vincent-Marie-Strambi 10815, ave. Armand-Lavergne, Montréal-Nord. La famille tient à remercier Louise C., Louise L., Sylvie B., Claudette L., Jeanne B., Chantale S. et Annine M. ainsi que le personnel de l'hôpital Ste-Anne pour les bons soins prodigués.



**GAGNON, Henri**  
1921 - 2012

À La Prairie, le 19 octobre 2012, s'est éteint Henri Gagnon Diacre, à l'âge de 91 ans. Fondateur de l'oeuvre et du sanctuaire de Saint-Péregrin à Montréal. Directeur et enseignant à St-Jérôme et à Montréal, président national des «Lacordaire» et animateur de radio à Drummondville.

Il laisse dans le deuil Sylvain Tremblay (Marie), Gérald Dulude (Jeanne d'Arc), les pèlerins de Saint-Péregrin ainsi que les nombreux parents et amis.

Afin de lui rendre un dernier hommage dans la prière, ses proches recevront les condoléances le vendredi 26 octobre de 13 h à 17 h et de 19 h à 22 h au Mausolée St-Christophe (édifice arrière) du complexe funéraire

**YVES LÉGARE**  
Complexes funéraires

2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil  
**www.yveslegare.com 514 595-1500**

Le service religieux aura lieu le samedi 27 octobre à 13 h en l'Église de la Nativité de la Sainte-Vierge, 155, chemin St-Jean, à La Prairie, suivi de la mise en enfeu au Cimetière Près du Fleuve à Longueuil. Prière de ne pas envoyer de fleurs, offrande de messe seulement.



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

## GALLANT, Désanges, O.Ss.R. 1946 - 2012

Le mercredi 17 octobre 2012, à l'infirmerie des Soeurs de la Miséricorde de Cartierville, est décédée, à l'âge de 66 ans, Soeur Marie Désanges Gallant. Née à Aguanish, le 13 mars 1946, elle était la fille de feu Donat Gallant et de feu Alice Rochette. Entrée au monastère le 22 octobre 1994, elle fait profession solennelle le 20 août 2000.

Outre sa communauté, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs : Josaphat (Pierrette), Soeur Ghislaine, s.c.q., Aline (feu André), (feu Raymond), sa belle-soeur Yolande, Odette (Guy), Jeanne-d'Arc (Étienne), Monique (Pierre-Donat), Donald (Adéla), Reina (Majella), ses nombreux neveux et nièces, cousins et cousines.

Elle sera exposée dans la chapelle du monastère le 26 octobre et le soir une paraliturgie aura lieu à 19 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 27 octobre à 10 h 30. L'inhumation suivra au cimetière du Monastère. Parents et amis sont invités à se joindre à la communauté pour ces célébrations. Il est suggéré de ne pas envoyer de fleurs. Tout don offert au Monastère sera versé comme honoraires de messes pour le repos de l'âme de la défunte.

**Les Moniales Rédemptoristes  
115, ch. de la Côte St-Louis Ouest  
Sainte-Thérèse (Québec) J7E 2H8  
Tél.: 450-435-7188 ou 7935**

## GOULET-VAILLANCOURT, Gertrude 1920 - 2012

Au CSSHY- hôpital de Granby, le 18 octobre 2012, à l'âge de 92 ans, est décédée Dame Gertrude Goulet, épouse de feu M. Lig Vaillancourt demeurant à St-Paul d'Abbotsford autrefois de Montréal.

Elle laisse dans le deuil sa fille Joanne (Pierre Drouin), son fils Claude (Lucie La Ferrière), ses petits-enfants: Éliane, Frédéric (Jessica Bélsis), Louis-Michel (Émilie Fournier), Marie-Pierre.

Elle laisse également dans le deuil son frère, Jean-Luc (Pauline Boisvert), sa belle-soeur Margot Vaillancourt (née Lamarre), son beau-frère Maurice Vaillancourt ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du 5e Ouest du CSSHY- hôpital de Granby pour les bons soins qui lui ont été prodigués.

La crémation a eu lieu au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie au salon:

**Les Résidences Funéraires Bessette  
682, rue Shefford  
Bromont, Qc J2L 1C1  
Tél.: 450 534-2779, 1 888 730-6666  
Télé.: 450 777-4393  
www.familiebessette.com  
Membre de la C.T.Q.**

le samedi 27 octobre 2012 à compter de 9 h 30 suivi de la célébration de la Parole à 11 h en la chapelle Les Résidences funéraires Bessette de Bromont. L'inhumation aura lieu au cimetière de Wotton à une date ultérieure.

En guise de sympathie, un don à la Fondation du Centre hospitalier de Granby serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon.



## GROTHÉ, Manon

Le 19 octobre 2012, à l'âge de 46 ans, est décédée Manon Grothé, épouse de Simon Laramée.

Elle nous laisse en héritage des souvenirs impérissables de sa bonté, de sa générosité, de l'éclat de son sourire, et surtout de sa détermination, de son courage et de son positivisme.

Continueront à l'aimer avec tendresse, sa mère Louise Thérberge, son père Pierre Grothé (Denise Lefebvre), son frère Christian Grothé (Chantal Chapdelaine), sa belle mère Agathe Caron Laramée (feu Emile Laramée), sa belle-soeur Nicole Darnery Laramée, ses nièces Mari-Anne et Jessica, ses neveux Xavier et Mathew, ses tantes et oncles, cousines et cousins ainsi que de nombreux amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire



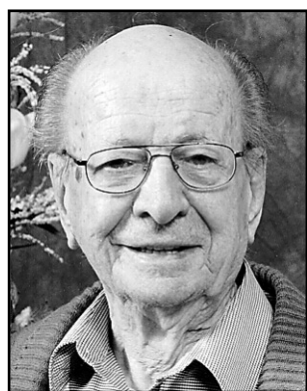
**YVES LÈGARÉ  
Complexes funéraires**

1350, autoroute 13, Laval H7X 3W9  
www.yveslegare.com 450 689-1500

le samedi 27 octobre 2012 de 9 h à 12 h. Une cérémonie en sa mémoire aura lieu en la chapelle du salon à 12 h, un goûter suivra.

Plutôt que de fleurs, vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation du CHUM (département gynéco-oncologie), 500 Place d'Armes, bureau 1405, Montréal (Québec), H2Y 2W2.

Remerciement spécial au Dr Diane Provencher et à son équipe du département de gynéco-oncologie de l'hôpital Notre-Dame de Montréal qui ont soutenu Manon pendant sa maladie.



## HUARD, Roméo 1914 - 2012

A St-Sauveur, le 21 octobre 2012, à l'âge de 97 ans et 11 mois, est décédé M. Roméo Huard, époux de feu Mme Gisèle Cusson.

Il laisse dans le deuil ses enfants Nicole (Neil Petrie) et André (Jeannette Mathieu); ses chers petits-enfants Céline, Michel et Alain et leur conjoints; ses arrière-petits-enfants Jacinthe, Philippe, Marie-Claudine, Maxime, Stéphanie, Catherine et Francis; sa soeur Pauline; son beau-frère Léo; ses belles-soeurs Lucille et Évelyne; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 27 octobre 2012 de 12 h à 15 h au salon de la

**Maison Funéraire Trudel**

**214, rue Principale  
St-Sauveur**

**www.maisontrudel.com**

Les funérailles suivront cette même journée à 15 h en l'église de St-Sauveur.



## JACQUAZ, Léonie née Ginét 1921 - 2012

À Montréal, le 23 octobre 2012, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Léonie Ginét épouse de feu Victor Jacquaz.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Christiane (Lionel Lemieux), André (Diane Pineault), Hélène et Bernadette (Lucie Langlois), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances au salon

**Alfred Dallaire  
MEMORIA**

514 277.7778

**3254, Bellechasse, Montréal  
www.memoria.ca**

le jeudi 25 octobre de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h. Le service religieux aura lieu à une date ultérieure.



## JARRY, Denise 1937 - 2012

Paisiblement, entourée des siens, est décédée à l'âge de 75 ans, Denise Jarry. Elle laisse dans le deuil ses enfants Christiane, Jean-Marc (Marcy) et Linda (Jean), ses petits-enfants Jean Sébastien, Vanessa, Philippe, Mélinda, Élodie, Jade, Stella, Florence, Laurianne et Virginie, sa soeur Thérèse (Claude) ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

**St-François D'Assise**  
6700, rue Beaubien Est, Montréal  
www.urgelbourgjie.com

ce vendredi 26 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 27 octobre dès 8 h 30 et une cérémonie religieuse aura lieu à 10 h en la chapelle du complexe.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation de l'hôpital Pierre Boucher.

## LANDRY, Domitille 1915 - 2012

À Montréal, le 20 octobre 2012, à l'âge de 97 ans, est décédée Domitille Landry. Elle laisse dans le deuil sa soeur Bernadette Bélanger, neveux et nièces, parents et amis.

Exposée au complexe funéraire

**Alfred Dallaire  
MEMORIA**

514 277.7778

**1120 rue Jean-Talon Est, Montréal  
www.memoria.ca..**

le jeudi 25 octobre 2012 de 13 h à 15 h. Une cérémonie aura lieu ce même jeudi à 15 h au salon.

Sincères remerciements au personnel du Centre Bruchés pour les bons soins prodigués.



## LAURENDEAU-LESAGE, Berthe 1916 - 2012

À St-Hyacinthe, le 20 octobre 2012, est décédée, à l'âge de 95 ans et 10 mois, Mme Berthe Lesage, épouse d'Alphonse Laurendeau, fille de feu Hector Lesage et de feu Zélia Chevalier, infirmière diplômée de l'hôpital Notre-Dame de Montréal, demeurant à McMasterville, autrefois de Louiseville.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la

**Résidence funéraire St-Louis  
30, St-Marc, Louiseville**

Heures d'accueil : vendredi de 19 h à 21 h 30, samedi, jour des funérailles, à partir de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 27 octobre 2012 à 11 h en l'église de Louiseville. L'inhumation aura lieu au cimetière de Louiseville.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux Alphonse, ses enfants : Louise Laurendeau (Gaston Duchemin), Hélène Laurendeau (Walter Shoup) et Pierre Laurendeau (Monic Bergeron), ses petits-enfants : Marie-Claude Laurendeau-Desmarais (Simon Galarneau), Alexandre Laurendeau-Desmarais, Philippe Johnson et Ian Johnson, un arrière-petit-fils qu'elle n'aura pas eu le temps de voir naître, Paul, ses frères et soeurs : feu Miville Lesage (feu Juliette Pratte), feu Sylvio Lesage o.m.i., feu Colombe Lesage s.g.m., feu Claire Lesage s.g.m., feu Aurèle Lesage (feu Simonne Lesage), feu Gertrude Lesage (feu Ferdinand Béland), feu Germain Lesage o.m.i., ses belles-soeurs et beaux-frères : Cécile Laurendeau (Firmin Jolicoeur), Jean Laurendeau (Lucette Corriveau), feu Paul Laurendeau (Pauline Saucier), feu Gérard Laurendeau (Jeannette Ringuette), feu Maurice Laurendeau (Jacqueline Diamond) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier tout le personnel des Résidences Richeloises de McMasterville pour les bons soins prodigués.

Des dons à la fondation de votre choix seraient grandement appréciés.

**Résidences funéraires St-Louis  
Renseignements : 819-228-3335  
Télécopieur : 819-228-3345  
condoleances@maisonstlouis.ca  
www.maisonstlouis.ca**



## LAVERTU, Antoinette (née Potvin) 1920 - 2012

Montréal, le 17 octobre 2012, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Antoinette Potvin, épouse de feu M. Charles-Édouard Lavertu, prédécédée de leurs enfants : Claude (Claudette Guay), Marie-Berthe (Joël Siméon), Manon (Paul Monk). Elle laisse dans le deuil ses enfants Laurette, Charlotte, Jean-Paul (Lynn Larose), Ginette (feu Roger Thibodeau), Pauline (Raymond Brunelle), Monique, Bernard, Linda (Daniel Belle-Isle), Mario, ses 18 petits-enfants, ses 17 arrière-petits-enfants, ses soeurs, de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.

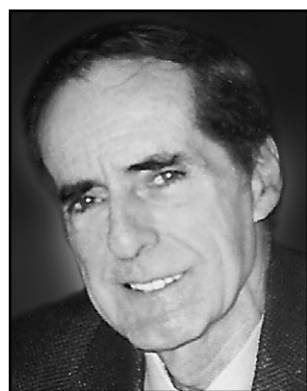
Exposée :

**SALON FUNÉRAIRE  
Lajeunesse Fortin Cenac**

**8005, Notre-Dame Est, Montréal  
514-353-9199**

**www.salonfunerairelfc.com**  
vendredi 26 octobre de 14 h à 17 heures et de 19 h à 22 heures. Un service religieux, sur place, sera célébré à 15 heures. La défunte sera exposée à St-Félicien le dimanche 28 octobre et le lundi 29 octobre suivi de ses funérailles en l'église de St-Félicien.

Vos messages de sympathie peuvent s'exprimer par des dons à la Fondation de l'HMR ou à la Société Alzheimer de Montréal.



## LE BRUN, Fernand 1926 - 2012

À Montréal, le 20 octobre 2012, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Fernand Le Brun, époux de Françoise Courtemanche.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses deux filles Ginette (Christian) et Johanne (François), son petit-fils Jonathan ainsi que parents et amis.

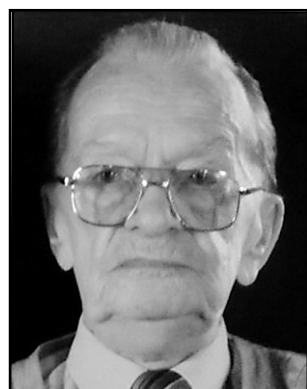
Il sera exposé au complexe

**Alfred Dallaire  
MEMORIA**

**2159, boul. St-Martin Est, Laval  
514-277-7778**

**www.memoria.ca**

le jeudi 25 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le vendredi dès 9 h. Les funérailles seront célébrées en l'église de la Visitation, 1847, boul. Gouin Est, Montréal, le vendredi 26 octobre à 11 h.



## LECLERC, Roland

À la Maison Au Diapason de Bromont, le 22 octobre 2012, à l'âge de 90 ans, est décédé M. Roland Leclerc, époux de feu Mme Françoise Vaillancourt.

Il laisse dans le deuil ses enfants Jean (Jean-Pier), Lise, Monique et Michel (Nicole), ses petits-enfants, neveux et nièces, sa conjointe des dernières années Mme Jacqueline Franco ainsi qu'autres parents et amis.

Veillez noter qu'à la demande de M. Leclerc, l'inhumation aura lieu dans l'intimité.

Enfin, la famille tient à remercier chaleureusement le personnel de la Maison Au Diapason pour les soins de fin de vie et l'humanisme prodigués. Des dons à la Maison Au Diapason seraient grandement appréciés. <http://www.audiapason.org/>

**Direction funéraire: Urgel Bourgje**



## L'HEUREUX, Marguerite (née Berthiaume) 1923 - 2012

Le 19 octobre 2012, à l'âge de 88 ans, est décédée Marguerite Berthiaume, épouse de feu André L'Heureux.

Elle laisse dans le deuil ses fils Pierre-Yves, Jean-François (Teresa "Terri" Barron), son petit-fils Alexandre-François, sa soeur Madeleine ainsi que d'autres parents et amis.

La famille vous accueillera au complexe funéraire Urgel Bourgje, 3955, Côte-de-Liesse, Ville Saint-Laurent

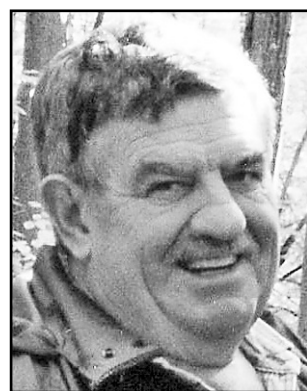
**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire **www.urgelbourgjie.com**

le samedi 27 octobre dès 10 h, suivi d'une célébration de la Parole à 11 h 30 en la chapelle du complexe.

La famille tient à remercier chaleureusement toute l'équipe des soins palliatifs de l'Hôpital du Sacré-Coeur de Montréal.

Vos témoignages de sympathie peuvent s'exprimer par un don à la Fondation de l'Hôpital du Sacré-Coeur de Montréal. [www.fondationhscm.org](http://www.fondationhscm.org)  
514-338-2303



## LUSSIER, Gilles 1945 - 2012

De St-Antoine-Abbé, le 20 octobre 2012 à l'âge de 67 ans, est décédé M. Gilles Lussier.

Il laisse dans le deuil ses enfants Jean-François (Anne-Catherine Léonard) et Nathalie, la mère de ses enfants Monique Useureau, ainsi que ses petits-enfants Édouard, Léo, Emma, ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs et plusieurs neveux et nièces qu'il aimait beaucoup.

Les funérailles seront célébrées le samedi 27 octobre 2012 à 14 h en l'église paroissiale de St-Antoine-Abbé. Samedi, jour des funérailles, la famille recevra les condoléances à l'église à compter de 12 h 30. L'inhumation suivra au cimetière de la paroisse.

Les messages de sympathies peuvent être transmis sur le site web [www.rodriguemontpetitfils.com](http://www.rodriguemontpetitfils.com)

La famille tient à remercier chaleureusement le docteur Michel Therrien et le personnel de l'hôpital Charles-Lemoyne, ainsi que l'équipe de la Maison Victor-Gadbois. Des dons à la Maison Victor-Gadbois ([www.maisonvictor-gadbois.com](http://www.maisonvictor-gadbois.com)) seraient appréciés.



## MAHEU, Yves R. 1928 - 2012

À Lachine, le 15 octobre 2012, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Yves R. Maheu. Il laisse dans le deuil, son épouse Grace Maheu, ses enfants Robert (Rucsandra), Suzanne (Neale) et Louise (Stan), sa belle-soeur Ruth, ses petits-enfants Éric, Stéphanie, Caroline, Gabrielle et Erika ainsi que ses neveux et nièces. Diplômé de l'Université McGill en 1953, il a exercé avec grande passion et fierté la profession d'ingénieur pendant plus de 55 ans, ayant contribué à la réalisation de nombreux projets de construction dans la région et sur la scène internationale. Il a occupé le poste de sous-ministre de l'Éducation à Québec de 1966 à 1968 et par la suite, divers postes de vice-président directeur chez Lavalin, Provigo et Métro. La famille recevra parents et amis le samedi 27 octobre 2012 de 15 h à 18 h au complexe funéraire

**J. J. Cardinal**

**560, Bord-du-Lac, Dorval, H9S 2B3  
514 631-1511**

Vos témoignages de sympathie peuvent s'exprimer par des dons à la Société Alzheimer de Montréal (5165, rue Sherbrooke Ouest, bureau 410, Montréal, QC, H4A 1T6).

[www.alzheimer.ca/fr/montreal](http://www.alzheimer.ca/fr/montreal)

## MASTROMONACO, Raffaella 1923 - 2012

À Longueuil, le 19 octobre 2012, à l'âge de 88 ans, est décédée Raffaella Mastrotonaco, épouse de feu Antonio Giambattista. Elle laisse dans le deuil sa soeur Antonietta, son frère Gabriele, ses neveux, parents et amis.

La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire:

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire **1025, St-Laurent ouest, Longueuil  
www.urgelbourgjie.com**

Les funérailles auront lieu ce vendredi 26 octobre 2012 à 11 h, en la co-Cathédrale St-Antoine de Padoue (rue St-Charles angle chemin de Chambly), Longueuil. Et de là, au Repos St-François d'Assise. Heures des visites: jeudi de 14 h à 17 h et 19 h à 21 h, vendredi dès 9 h.



**Société de  
soins palliatifs  
à domicile  
du Grand Montréal  
Fondation Docteur Maurice-Bertrand**

*Une qualité de vie,  
jusqu'à la fin...*

**514-272-7200**

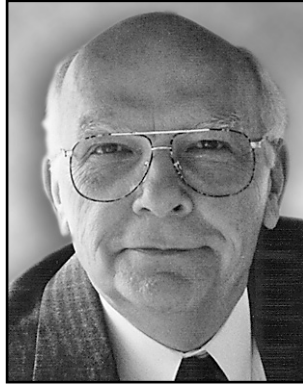
[www.societedesoinspalliatifs.com](http://www.societedesoinspalliatifs.com)

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



**MELANSON - TOPAKIAN, Maryse**  
 À la mémoire de Maryse Melanson Topakian décédée le 20 septembre et laissant dans le deuil son mari, sa famille et ses amis.  
 Un service commémoratif aura lieu le 27 octobre 2012 à 10 h au :  
**Complexe funéraire Mont-Royal, 1297 Chemin de la Forêt, Outremont, 514-279-6540**  
[www.mountroyalcem.com](http://www.mountroyalcem.com)



**PERRIER, J.E. Roger**  
**Surintendant retraité**  
**Gendarmerie Royale du Canada 1928 - 2012**  
 Le 21 octobre 2012, à l'âge de 84 ans, est décédé monsieur J.E. Roger Perrier, époux de feu madame Sylvia Deschênes. Il laisse dans le deuil ses filles Suzanne (Richard), Martine et Natalie (André), ses petits-enfants Catherine et Stéphanie (leur père Louis), Laurent, Léonard et Édouard, son frère Léopold, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs autres parents et amis.  
 La famille recevra les condoléances à la chapelle du

**Mausolée St-Christophe (édifice à l'arrière du cimetière)**  
**YVES LÉGARÉ**  
 Complexes funéraires

2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil  
[www.yveslegare.com](http://www.yveslegare.com) 514 595-1500

le dimanche 28 octobre à compter de 10 h suivi d'une réunion de prières à midi. Pour honorer sa mémoire, au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer Rive-Sud ou à la Fondation du Centre Henriette-Céré seraient appréciés.  
 La famille tient à remercier le personnel du Centre Henriette-Céré pour leur attention spéciale et la qualité des soins prodigués.



**RANTUCCI, Pia (née Di Luzio) 1915 - 2012**  
 À Montréal, le 22 octobre 2012, à l'âge de 97 ans, est décédée Pia Di Luzio. Elle rejoint son époux feu Goffredo Rantucci et son fils Luigi.  
 Elle laisse dans le deuil sa fille Clara (Vincenzo), sa bru Mara, ses petits-enfants: Sylvia, Riccardo (Linda), Fabiola (Mario), Pierluigi (Andrée-Anne) et Roberto, ses arrière-petits-enfants: Luca S., Sacha, Stefano et Luca A., ainsi que de nombreux parents et amis.  
 La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire :  
**URGEL BOURGIE**  
 514-735-2025  
 Consultez le registre à sa mémoire

**6700 Beaubien Est, Montréal**  
**www.urgelbourgjie.com**  
 Les funérailles auront lieu le vendredi 26 octobre 2012 à 10 h en l'église St-Gilbert (5420, rue Angevin, St-Léonard). Heures des visites: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, vendredi de 8 h à 30.  
 Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer ou à la Société Alzheimer.

**SAAD, Tawfik 1919 - 2012**

À Lachine, grand athlète (Jeux olympiques 1936), époux et père qui a touché la vie de plusieurs par son dévouement et son amour, nous a quittés le 18 octobre 2012 à la veille de ses 93 ans.  
 L'histoire de sa vie et sa passion pour l'excellence ont inspiré plusieurs. Notre père laisse dans le deuil son épouse Hélène, ses enfants Nadia et Karl et leurs conjoints, Jim et Kathy, ainsi que ses cinq petits-enfants (Kyra, Matthew, Logan, Ian et Chloé) et plusieurs amis.  
 La famille recevra les condoléances le 27 octobre de 14 h à 16 h, à la **Résidence funéraire J. J. Cardinal 560, Pr. Lakeshore, Dorval 514-631-1511** suivi d'une célébration de sa vie de 16 h à 17 h. Au lieu de fleurs, un don en sa mémoire à la Fondation Rêves d'Enfants ([www.childrenswish.ca](http://www.childrenswish.ca)) serait apprécié.

**THIBODEAU, Claire, SBC**

À Montréal, le 22 octobre 2012, à l'âge de 89 ans, est décédée soeur Claire Thibodeau, SBC, membre de l'Institut Notre-Dame du Bon-Conseil de Montréal.  
 Fille de feu Armand Thibodeau et de feu Violetta Labelle. Elle laisse dans le deuil ses soeurs Suzanne (feu Raymond Leclerc), Lise (Rolland Brunet), ses frères Jean-Guy (Guillemette St-Amand), Luc (Denise Pilon), ses nombreux neveux et nièces ainsi que ses ami(e)s.  
 Exposée à la Maison-Mère, 665, boul. Gouin Est, Montréal, le mercredi 24 octobre, de 19 h 00 à 21 h 30, les funérailles auront lieu le jeudi 25 octobre à 10 h 30 à la Maison-Mère. Inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.  
 Des dons à la fondation «Les Oeuvres Marie-Gérin-Lajoie inc.» (2450, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Montréal, H3T 1B1) seraient appréciés.  
**Direction: Urgel Bourgje**



**PRÉVOST (LE CAVALIER) Pauline 1926 - 2012**  
 À St-Eustache, le 18 octobre 2012, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Pauline Le Cavalier, précédée par son fils Robert. Elle laisse dans le deuil ses filles: Michelle et Andrée, son gendre Réjean Duquette, ses petits-fils: Pierre-Marc et Gabriel, le père de ses enfants feu Laurent Prévost, ses belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis.  
 Les funérailles auront lieu le vendredi 26 octobre à 14 heures en l'église de St-Eustache et de là au cimetière du même endroit. La famille sera présente à 13 heures pour recevoir les condoléances.  
 Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital St-Eustache.  
**Direction funéraire:**

**Les Résidences Funéraires Goyer**  
 147 boul. Arthur Sauvé  
 St-Eustache  
 450-473-5934

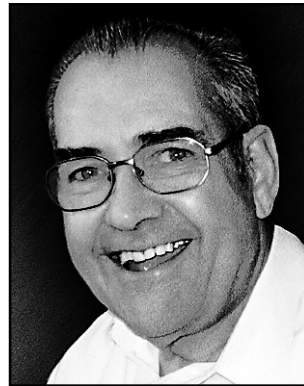


**TROTTIER (née Sauvé), Lucienne 1918 - 2012**  
 C'est avec une grande tristesse que notre mère, Lucienne Sauvé, épouse de feu Emmanuel Trottier est décédée le 21 septembre 2012, à l'âge de 94 ans.  
 Elle laisse dans le deuil ses deux filles: Louise (Roger Blanchet) et Francine (Gérard Asselin), son petit-fils Nicolas (Mylène Brière), ses 2 arrière-petites-filles Clara et Alexia, sa soeur Marguerite Ranger, ses belles-soeurs Georgette Sauvé et Rita Sauvé ainsi que plusieurs neveux et nièces.  
 La famille remercie le personnel du 2e étage du Centre d'hébergement Laurent-Bergevin de l'Île-Perrot pour leur dévouement et les bons soins, faisant de ses 7 dernières années d'aussi bons moments.  
 Les funérailles seront célébrées le samedi 27 octobre 2012 à 11 h en l'église Ste-Claire d'Assise située au 950, Chemin Ste-Claire à Rivière-Beaudette.  
 L'inhumation aura lieu par la suite au cimetière paroissial.  
 Une heure avant la cérémonie, la famille recevra les condoléances à l'église.  
 La direction funéraire fut confiée au centre funéraire

**E. Montpetit & fils**  
 1174, rue Principale, St-Zotique  
 Sans frais: 1-888-448-3511

Pour nous joindre au téléphone 450.373.3511 ou sur le web au [www.emontpetit-fils.ca](http://www.emontpetit-fils.ca)

Au lieu de fleurs, un don à la Société Alzheimer du Suroit de Valleyfield serait apprécié. 450.373.0303



**TURCOTTE, Pierre 1940 - 2012**

Le 1<sup>er</sup> octobre 2012, à l'hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe, est décédé Pierre Turcotte, résident de Beloeil. Frère de feu Gilles Turcotte, il laisse dans le deuil ses soeurs Lucie Turcotte-Arcand et Monique Turcotte (Gilles Vermette) ainsi que de nombreux neveux et nièces.  
 Les funérailles auront lieu le samedi 27 octobre à 11 h 30 en la chapelle de la Résurrection du cimetière Notre-Dame-des-Neiges au 4601, chemin de la Côte-des-Neiges, à Montréal.

Sous la direction de :  
 Centre funéraire Côte-des-Neiges  
**Réseau Dignité**  
 Tél. : 514-342-8000  
[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)



**VEILLEUX VERVILLE, Carmel 1923 - 2012**  
 À Ste-Thérèse, le 19 octobre 2012, à l'âge de 89 ans est décédée Madame Carmel Verville, épouse de feu M. Maurice Veilleux.  
 Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ann-Louise (Daniel), Suzanne-Renée, Jean-François (Micheline), ses petits-enfants: Marianne, Marie-Hélène, Guillaume et Sarah, sa belle-soeur Thérèse Veilleux (Conrad), son beau frère Jules Héon ainsi que de nombreux parents et amis.  
 La famille recevra les condoléances le vendredi 26 octobre à compter de 9 h au complexe funéraire

**Les Résidences Funéraires Goyer**

**57, rue Turgeon, Ste-Thérèse (450) 473-5934**

Les funérailles auront lieu ce même jour à 11 h, en l'église de Ste-Thérèse d'Avila et de là au cimetière paroissial. Heures des visites: vendredi de 9 h à 11 h.



**WADDELL, Jean 1925 - 2012**

Entouré des siens, le 18 octobre 2012, à St-Vincent-de-Paul, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Jean Waddell, époux de Mme Pierrette Forget. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Daniel et Patrick, ses petits-enfants Frédéric, Francis, Simon et Vincent, ses soeurs Lucille et Thérèse, son frère André, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 26 octobre 2012 de 15 h à 22 h et samedi dès 9 h au mausolée St-Martin, édifice arrière du complexe funéraire

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
 514 277.7778

**2159, boul. St-Martin Est, Laval**  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

Les funérailles auront lieu le samedi 27 octobre à 11 h en l'église St-Vincent de Paul, 5443, boul. Lévesque Est, Laval.  
 Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de la maison des soins palliatifs de Laval seraient appréciés.



**MOORE, Alan 1956 - 2012**

À Montréal, le 18 octobre 2012, à l'âge de 56 ans, est décédé M. Alan Moore. Il laisse dans le deuil sa conjointe Diane, ses enfants Geneviève (Alexandre) et Antoine, sa mère Gilberte et sa soeur Lynda ainsi que parents et amis.  
 La famille recevra les condoléances au salon

**Alfred Dallaire**

**MEMORIA**  
 514 277.7778

**1120, Jean-Talon Est, Montréal**  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

le samedi 27 octobre de 13 h à 16 h. Au lieu de fleurs, un don à Centraide serait apprécié.



**PARADIS, Raymonde (Hébert) 1921 - 2012**

À Sainte-Adèle le 19 octobre 2012, à l'âge de 90 ans est décédée Mme Raymonde Hébert, épouse de feu François Paradis.  
 Elle laisse dans le deuil ses enfants Raymond (Carmen), Louise (Guy), Robert (Kasia) et Francine (Normand), ses petits-enfants Martin (Raynelle), David (Annie), Emilie (Guillaume), Laurence (Jonathan), Marilou (François), Geneviève, Katherine, ses arrière-petits-enfants Lily et Benjamin, sa belle-soeur Marthe (Don) ainsi que son neveu, ses nièces et amis.  
 La famille tient à remercier le personnel du CHSLD Des Hauteurs pour leur compassion et leurs bons soins.  
 La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**  
 514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

**1255 Beaumont, Ville Mont-Royal**  
**www.urgelbourgjie.com**

le jeudi 25 octobre 2012 de 18h à 21 h, le vendredi 26 octobre dès 10 h. Suivra une liturgie de la Parole à 11 h à la chapelle du complexe.  
 Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'Alzheimer.



**MERCI MON DIEU**

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. S.D.

## FONDATION ARMAND-FRAPPIER

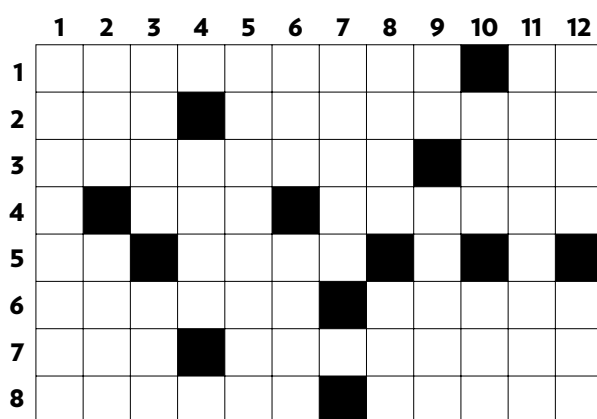
Pour l'avancement de la recherche en santé

Votre don peut faire la différence

450-686-5360  
[www.fondation-afrappier.qc.ca](http://www.fondation-afrappier.qc.ca)

MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi  
WWW.HANNEQUART.COM



HORIZONTALEMENT

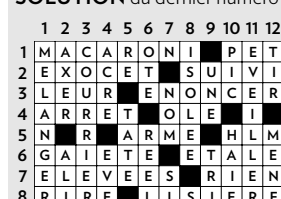
- Caractère de ce qui n'est pas équitable. - Première dans la gamme.
- Qui manque de dureté. - Qui sont pleines d'enthousiasme, de fougue.
- Partie d'un vélo qui permet de le faire avancer. - Défraîchi.
- Réponse affirmative. - Résultats d'une action.
- Charpente des vertébrés. - Bouches des oiseaux.
- Marque qui sert à retrouver un emplacement. - Représentations graphiques de maisons.

VERTICALEMENT

- Prénom féminin. - Illuminée.
- Qui est bien fait, qui est un succès. - Fait de garder chez soi des objets volés.
- Demander avec instance, en faisant appel à la pitié.
- Selon la Bible, lui et sa famille furent les seuls survivants du Déluge. - Elle monte des racines vers les feuilles.
- Sport de combat d'origine japonaise. - Pas des tonnes.

- Moment du jour où la première lueur blanchit l'horizon.
- Elles contiennent du sel.
- Opération de classement. - Cette chose-ci.
- Reflexions qui viennent à l'esprit.
- Son petit est le faon. - Préposition qui indique le moyen.
- Préposition qui indique la matière. - Action déraisonnable, insensée.
- Assassiné. - Dans le ciel il a bien des couleurs.
- Fatalité.
- Qui sont faits avec audace. - Il est presque toujours à côté du poivre.

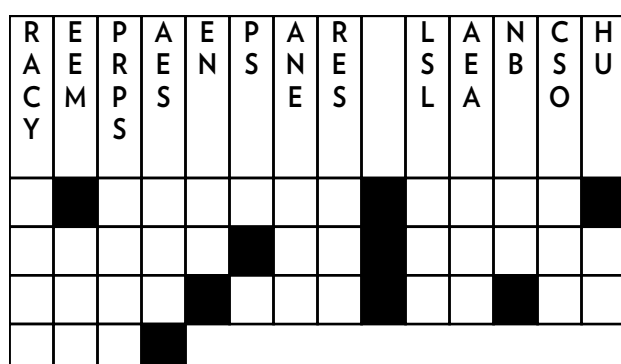
SOLUTION du dernier numéro



CITATION SECRÈTE

par Isabelle Vadeboncoeur

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.



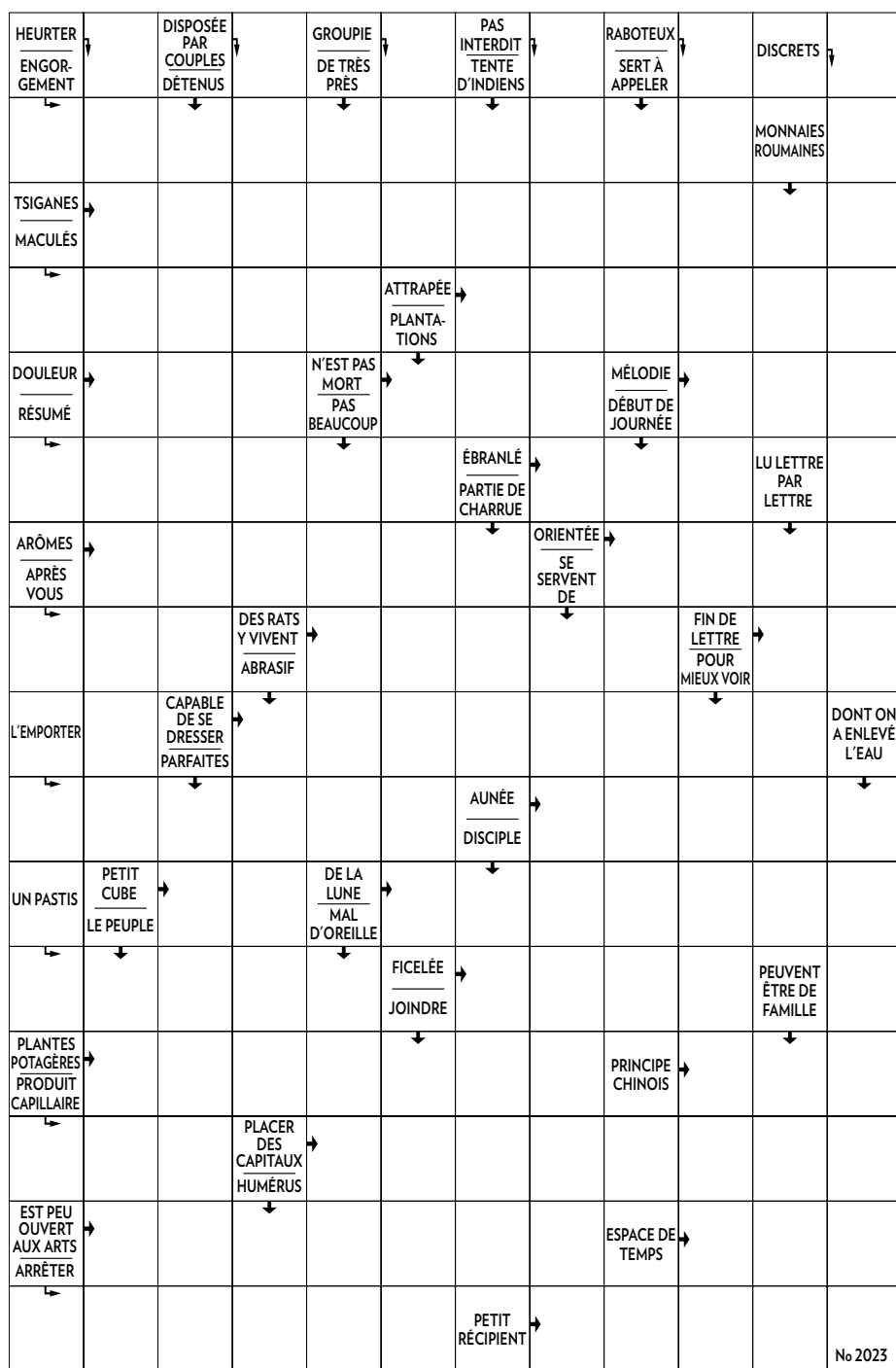
Thème : Proverbe irlandais

SOLUTION

du dernier numéro  
Citation de Francis Picabia:  
Les gens sérieux ont une petite odeur de charogne.

MOTS FLÉCHÉS

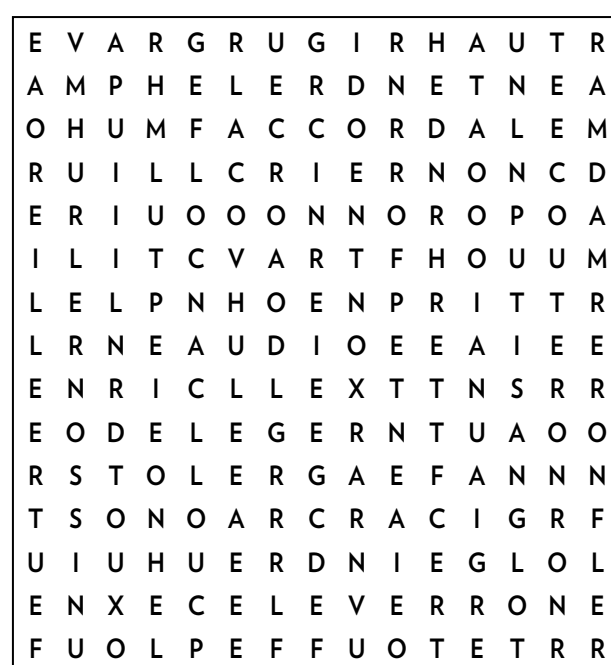
24 octobre 2012



AMUSEZ-VOUS!  
Mercredi 24 octobre 2012  
VOYAGE 10

MOTS FLÉCHÉS

Solution du dernier numéro



MOT MYSTÈRE

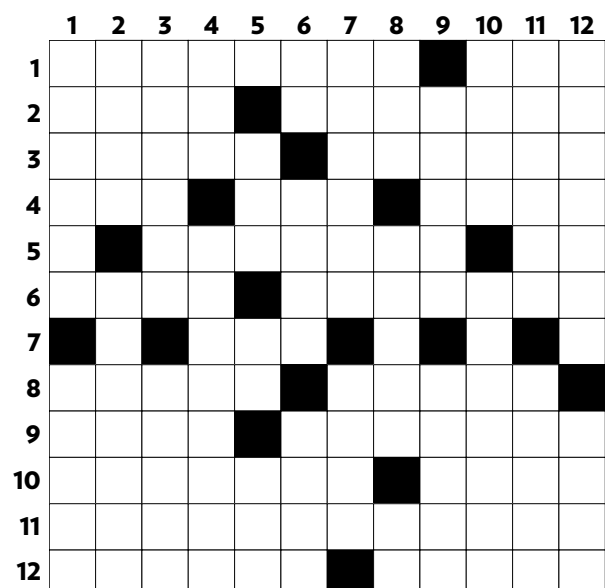
SONS ET BRUITS | Un mot de 7 lettres

- |          |          |          |         |
|----------|----------|----------|---------|
| ACCORD   | ENTENDRE | HURLER   | RONRON  |
| AHANER   | ETOUFFE  | INFRASON | ROTER   |
| AIGRE    | FEUTRE   | LEGER    | RUGIR   |
| AUDIO    | FLOC     | OREILLE  | SANGLOT |
| CORNE    | FROLER   | OUÏE     | SONO    |
| CRAC     | FUSER    | OUÏR     | TINTER  |
| CRECELLE | GEINDRE  | PERCANT  | TOC     |
| CRIER    | GEOPHONE | PET      | TOUX    |
| DETONANT | GLAPIR   | PLOUF    | UNISSON |
| DIA      | GRAVE    | RALER    | VOCAL   |
| DRELIN   | GRELOT   | RAMDAM   | VOIX    |
| ECHO     | HAUT     | RENVOI   | VOLUME  |
| ECOUTER  | HELER    | RIMER    |         |
| ELEVER   | HUER     | RONFLER  |         |

SOLUTION du dernier numéro | BISEAU

MOTS CROISÉS

Du lundi au dimanche  
WWW.HANNEQUART.COM



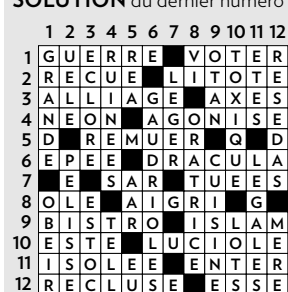
HORIZONTALEMENT

- Général chilien qui a renversé Allende le 11 septembre 1973 - Service du travail obligatoire.
- État américain - On n'en voit qu'une partie.
- Remorquer un navire - Faire pipi.
- Connus - Vieillesse - Met en terre.
- Charge de certains magistrats romains - À la fin d'une lettre.
- Conspuée - Servent à prévenir.
- À moi.
- Assises - Mammifère d'Amérique tropicale.
- Dans le pastis - Manger peu.
- Déterminent des places - Défaite des Prussiens.
- Fascinées.
- Internet - Se parle à Saint-Petersbourg.

VERTICALEMENT

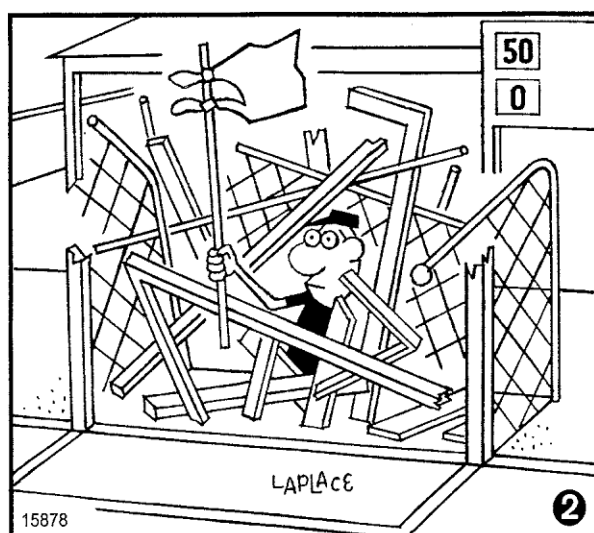
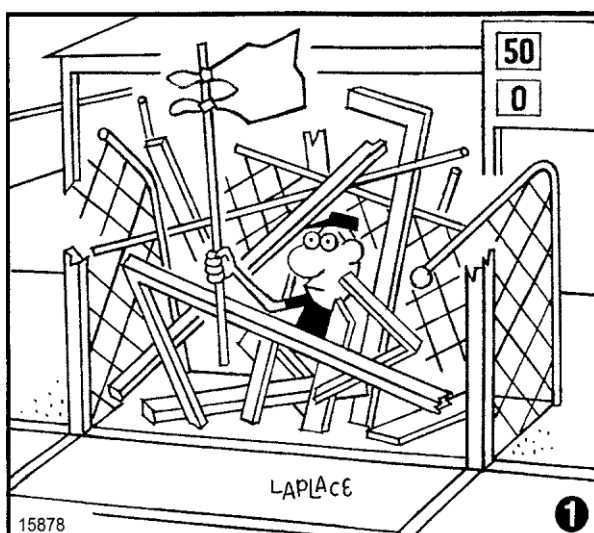
- Coup d'État - Appuyer.
- Aussi - Général.
- Malaise - Lieux.
- S'emploie pour appeler - Qui est exagéré.
- Musique algérienne - En matière de - Prénom.
- Exprime le rire - Annonce des funérailles - Il est en caoutchouc.
- Rocher à fleur d'eau - Jeune Parisien.
- Après bis - Plante originaire d'Amérique - Lawrenceum.
- Embrasser - Hirsute.
- Laxatif - Qui offrent des reflets changeants.
- Fermeté morale - Servent à guider.
- Personnage de contes - Démoli.

SOLUTION du dernier numéro



ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

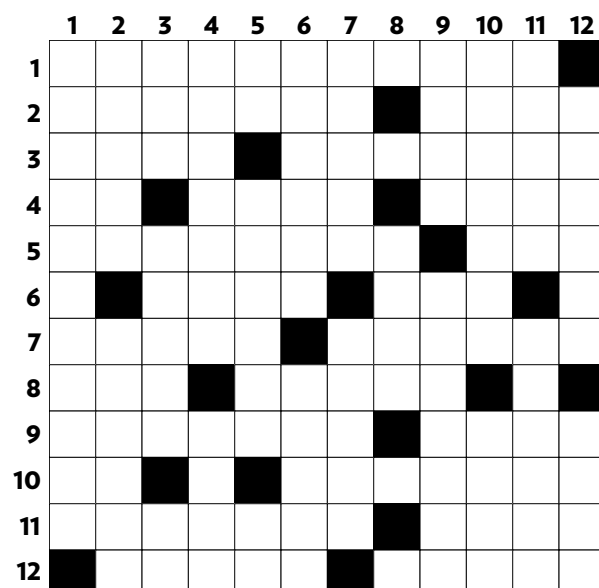
Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Le bas du maillot de l'homme est indiqué. 2 Un fragment de bois non indiqué sous le nez de l'homme. 3 Bâton plus court dans la main de l'homme. 4 Forme des attaches du drapau. 5 Le bas du filet de gauche est plus long. 6 Le bout du support du droit de la cage. 7 Un fragment en plus dans le coin droit de la cage. 8 Sol complète à droite derrière la cage.

MOTS CROISÉS PLUS

Du lundi au vendredi  
MICHEL HANNEQUART



HORIZONTALEMENT

- Attention exclusive portée à soi-même.
- Réduit au silence - Boisson euphorisante.
- Dieu - On y met le feu.
- Note - Personnage des Grimm - Divinité égyptienne.
- Rechigner - On en fait des papillotes.
- Célière - Tient en haleine.
- Doux - Partie d'une route.
- Ville du Japon - Classer.
- Tamisées - Ardent.
- Tour - Soutenus.
- Parfait pour une nuit fraîche - Nommés.
- Trous dans la tête - Arrosee Romains.

VERTICALEMENT

- Taxidermiste.
- Petite ulcération - Bons grimpeurs.
- Lettre - Cassés - Gloussé.
- Ils s'occupent des éléphants - Possession.
- Branché - Obtenu contre de l'argent - Article.
- Grande île - Suit le garde-à-vous.
- Coule en France - Mammifère carnassier.
- Le chauve n'en a pas.
- Similicuir - Mis en rogne.
- Vin réputé - A très froid.
- La fin d'un rêve - Casse-pieds.
- Protège - Cheville.

SOLUTION du dernier numéro

